

# Vörösvári Újság

## Berischarer Zeitung

II. évf. 12. szám

1996. december

Ára: 45 Ft

**MINDEN KEDVES OLVASÓNKNAK KELLEMES KARÁCSONYI  
ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNUNK!**



Albrecht Dürer: Királyok imádása

Babits Mihály

## Karácsonyi ének

Mért fekszel jászolban, ég királya?  
Visszasírsz az éhes barikára.  
Zenghetnél, lenghetnél angyalok közt:  
mégis itt rídogálsz, állatok közt.

Bölcs bocik szájának langy fuvalma  
jobb tán mint csillag-ür szele volna?  
Jobb talán a puha széna-alom,  
mint a magas égi birodalom?

Istálló párája, jobb az neked,  
mint gazdag nárdusok és kenetek?  
Lábadhoz tömjén hullt és arany hullt:  
kezed csak bús anyád melléért nyult...

Becsésnek láttad te e földi test  
koldusruháját, hogy fölvetted ezt?  
s nem vélted rossznak a zord életet?  
te, kiről zengjük, hogy „megszületett”!

Szeress hát minket is, koldusokat!  
Lelkünkben gyujts pici gyertyát sokat.  
Csengess éjünkön át, s csillantsd elénk  
törékeny játékunkat, a reményt.

**Boros Zoltán plébános és Balogh Sándor református lelkész  
ünnepi írásai a 2-3. oldalon**

## A szeretetről

Szóljak bár emberek, vagy akár angyalok nyelvén: ha szeretet nincs bennem, csak zengő érc vagyok és pengő cimbalom. Tudjak bár jövődöt mondani, ismerjek bár minden titkot, birtokoljak minden bölcsességet, legyen bár olyan hitem, mely hegyeket mozgat meg: ha szeretet nincs bennem, nem vagyok semmi sem. Osszam szét bár minden vagyonomat, szánjam testem tűzhalálra: ha szeretet nincs bennem, mit sem használ nékem.

A szeretet türelmes és szelíd, a szeretet nem irigykedik, nem kérkedik, nem pöffeszkedik; nem cselekszik rútul, nem keresi a maga hasznát, nem bosszankodik, a rosszat nem rója fel; nem örül a hamisságnak, de együtt örül az igazsággal; mindent elfedez, mindent hisz, mindent remél, mindent eltűr. A szeretet soha el nem fogy.

A jövődömondás ideigvaló, a nyelveken szólás veszendő, a tudomány mulandó, mert híja van bennük az ismeretnek és híja a prófétálásnak, és amikor eljön a teljesség: ami hiányos, elvész. Gyermekfóvel úgy szóltam, mint gyermek, úgy gondolkodtam, mint gyermek, úgy ítéltam, mint gyermek, de mikor férfi lettem, elhagytam a gyermekességet. Amit most tükörben látok, homályosan, azt akkor majd színről színre; most híja van bennem az ismeretnek, akkor úgy ismerem, ahogy Isten ismert engem.

Most azért megmarad a hit, a reménység, a szeretet, e három; ezek közül pedig a legnagyobb a szeretet.

Pál apostol



## Várákozás ádvéntben

„Harmatozzatok, egek onnan felülről és ti, felhők, hullassátok közénk az Igazat! Nyíljék meg a föld, és teremje az Üdvözítőt!”  
(Iz. 45,8)

Az életem tele van várákózással. Várok a közlekedési eszközökre. Várok a boltban, mire sorra kerülök. Várom, hogy összejöjjön egy kis megtakarított pénz, hogy valamit meg tudjak venni, amit már régen szerettem volna. Várok az életem történéseire. Várok azokra, akiket szeretek, hogy meghitt beszélgetésben együtt legyünk.

Mennyire türelmetlenek tudunk lenni várákózásainkban: mikor jön már az a busz... mikor kerülök már sorra... mikor valósul meg a várt esemény... mikor lesz már meg a pénzem... mikor találkozom azzal, akivel megbeszéltem...?!

A várákozás igazában ráhangolódás az adott dologra, eseményre vagy személyre. Sokszor vagyunk türelmetlenek, ingerültek. Ez önzésünkől fakad. Szeretném, hogy a dolgok úgy történjenek, ahogy én szeretném. Várákózásom nagyon szorosán összefügg az elfogadással. Ameddig nem tudom elfogadni a várákozás tényét, és ameddig nem tudom megtölteni, addig mindig feszültség van bennem. Várákózásom ráhangolódás kell hogy legyen az adott eseményre, dologra vagy személyre. Ezt Pilinszky János nagyon szépen megfogalmazza:

„Az a gyerek, aki az első hóesésre vár – jól várákozik, s már várákózása is felér egy hosszú-hosszú hóeséssel. Az, aki szeretni tudja, azt ami az övé – szabad, és mentes a birtoklás minden görcsétől, kielégíthetetlen éhétől-szomjától. Aki pedig jól várákozik, az időből épp azt váltja meg, ami a leggépiesebb és legelviselhetlenebb: a hetek, órák, percek kattogó, szentelen vonulását. Aki valóban tud várni, abban megszületik az a mélységes türelem, amely szépségében és jelentésében semmivel se kevesebb annál, amire vár.”

Most ádvéntben az életem várákózásai mellett várákózom Megváltónknak, Urunknak, Jézus Krisztusnak születésére. „Arra várákózunk, ami már réges-régen megtörtént.” – Szívünk mélyén a tér és idő határait képes elmosni a minőség, a jóság, a szépség és az igazság ereje. – Várákózunk arra, Aki van.

A szeretet nem más, mint várákozás az után, aki van, aki a miénk. Az Istenben hallatlan nagy várákozás volt a bűn által elszakadt emberiség után. Ez a vágy készítette Őt arra, hogy mindenben hasonló legyen hozzánk, egyedül a bűnt kivéve (Fil 2. 6-8). Betlehemben ezért született meg, vállalta az élet minden súlyát és megosztottságát. Adventben mi Őutána várákózunk, arra ami 2000 éve megtörtént, és amit 2000 éve jól-rosszul a kezünkben tartunk. Vágyódom arra, hogy az Ő születésén keresztül béke, öröm és boldogság köszöntson az életembe. A karácsonyi fény kicsi, de valóságos fény. A betlehemi jászolban ártatlanságán keresztül szeretne rám ragyogni, hogy az Ő szeretete, amit értem tett, ne hagyja nyugton szívemet. Az az öröm, béke és boldogság, ami Belőle fakad, át akarja járni életem minden hétköznapi várákózását, hogy az teljesebb legyen, és a nagy várákozás, az örök élet már most megvalósuljon.

Ezen gondolatokkal kívánok Áldott, Szent Karácsonyt!

Zoltán atya

Ludwig Thoma

## Heilige Nacht

So ward der Herr Jesus geboren  
im Stall bei der kalten Nacht.  
Die Armen, die haben gefroren,  
den Reichen wars warm gemacht.

Sein Vater ist Schreiner gewesen.  
Die Mutter war eine Magd.  
Sie haben kein Geld nicht besessen,  
die haben sich wohl geplagt.

Kein Wirt hat ins Haus sie genommen.  
Sie waren von Herzen froh,  
dass sie noch in den Stall sind  
gekommen.  
Sie legten das Kind auf Stroh.

Die Engel, die haben gesungen,  
dass wohl ein Wunder geschehn.  
Da kamen die Hirten gesprungen  
und haben es angesehen.

Die Hirten, die will es erbarmen,  
wie elend das Kindlein sei.  
Es ist eine Geschichte für die Armen,  
kein Reicher war nicht dabei.



# Karácsonyi üdvözlét

„Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön béke és az emberekhez jó akarat!” (Lukács evangéliuma 2:14.)

Így köszönti a református gyülekezet  
Pilisvörösvár minden lakóját 1996.  
karácsonyan

„Ne aggódjatok tehát, és ne mondjátok: Mit együnk? vagy: Mit igyunk? vagy: Mit öltünk magunkra? Mindezt a pogányok kérdezzétek; a ti mennyei Atyátok tudja, hogy szükségetek van minderre. De keressétek először az ő országát és igazságát, és ezek is mind megadtnak néktek. Ne aggódjatok tehát a holnapért, mert a holnap majd aggódik magáért: elég minden napnak a maga baja.” (Máté evangéliuma 6:31-34.)

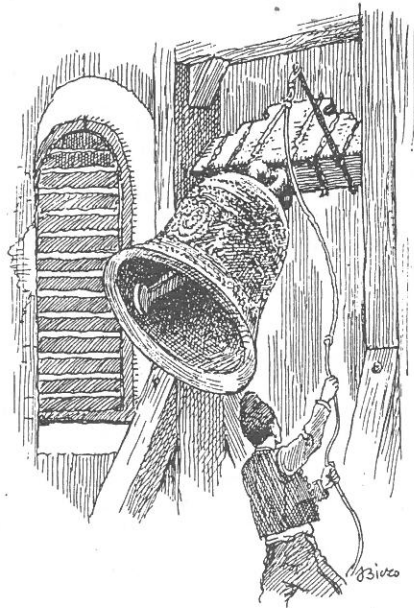
Hamarosan reánk köszönt karácsony, utána csak egy lépés az óesztendő napja és máris kezdődik 1997. Lassan kezdjük számba venni ötleteinket: ki minek örülne, mit is ajándékozunk? De azt hiszem legtöbbször számvetése bosszúságba, vagy éppen megadó beletörődésbe torkollik: tavaly mintha több jutott volna mindenre, többet ért a pénzünk, alacsonyabbak voltak a már akkor is magas árak. Vannak közöttünk sajnos olyanok is, akik állásukat veszítették, vagy vállalkozóként kevés megrendelést kapnak. Az ő érzésük már nem a bosszankodás, hanem a kudarcélmény. A fiatal családok és a nyugdíjasok megalkuvással osztják be pénzüket. Istennek legyen hála, soraink között vannak olyanok is, akik biztos tartalékokra alapozva mondhatják: minket még nem érint a szűkösség – de az ő aggodalmuk is megfogalmazódik: hogyan tarthatják meg eddigi szintjüket.

Nézzük azonban, mit tanít a Hegyi Beszéd jézusi igéje az önmagáért aggodalmaskodó emberről. Kemény szóval a pogányokhoz, azaz a hitetlenekhez hasonlítja őket! De hozzáteszi azt is, hogy mennyei Atyánk pontosan tudja, mi mindenre van szükségünk és ennek fényében mondja: „Keressétek először az ő országát és igazságát és ezek is – ti, amikért aggódni szoktunk – mind

megadtnak néktek”. Az Isten országa azonban nem földrajzi hely, hanem állapot, melyben az ember érzi az Isten közelségét. Sőt az ige nem azt mondja, hogy annak a szükségét tartja számon az Isten, aki már megtalálta az ő országát, hanem már azét is, aki elindult a keresésére. Mégis hogyan található meg ez az ország? Az Isten országa 1996 évvel ezelőtt az első karácsonyon költözött ebbe a világba az Isten Fiának földrejövetelével, és erről maga Jézus így tanít: „Betelt az idő, és egészen közel van már az Isten országa: térjete meg, és higgyetek az evangéliumban!” (Márk 1:15.) Máshol pedig egyenesen azt mondja Jézus: „Az Isten országa tibennetek van” (Lukács 17:21.) De kikben? Azokban, akik be szeretnék fogadni Krisztust, akik legalább egyszer le tudnak mondani önző aggodalmaskodásukról, és a másik ember gondja felé fordulnak. Ekkor költözik életünkbe Jézus, és meglátjuk, mit akar az Isten reánk bízni, milyen szolgálattal dicsőíthetjük az ő nevét. Ez szerez igaz boldogságot nekünk. Fölbreszti felelősségünket a másik ember és közös ügyeink iránt.

Ha egymás terhét hordozva időnk, erőnk, anyagi és szellemi tehetségünket az Isten rendelkezésére bocsátjuk életünk minden lépésében, akkor keressük az Isten országát és igazságát. Így válunk alkalmassá arra, hogy átéljük az igazi karácsonyt, az inkarnációt: Istennek saját életünkben való megtestesülését.

Balogh Sándor



## KARÁCSONYI PROGRAMOK

A Cziffra György Zeneiskola és Művészeti Iskola december 20-án, pénteken karácsonyi hangversenyt rendez az iskola tanárainak és növendékeinek közreműködésével. A műsor keretében zenés betlehemes játékot is előadnak.

December 22-én 15 órakor a Hagymányórzó Egyesület karácsonyi műsort rendez a Közösségi Házban.

Szeretettel várjuk a vörösvári gyermekeket a Közösségi Házba december 23-án, hétfőn 16 órakor hagyományos falusi karácsonyunkra.

*Taníts minket úgy számlálni napjainkat,  
hogy bölcs szívhez jussunk!  
(90. zsoltár 12. verse)*

## A pilisvörösvári református gyülekezet önállóságának 50. évfordulóján

1996. október 26-án a református templomban Dr. Hegedűs Lóránt, a Dunamelléki Református Egyházkerület püspöke hirdette az igét a 90. zsoltárnak a címben idézett sora alapján. Ünnepi istentisztelet volt ez az alkalom a pilisvörösvári református gyülekezet önállóságának 50. évfordulóján. Az istentisztelet liturgiáját Fónagy Miklós, az Észak-pesti Református Egyházmege esperese vezette.

Az igehirdető kiemelte, hogy az örökkévalósághoz képest 50 esztendő igen rövid idő, és a keresztyénség majd 2000 éves történetében is elenyésző. Az itt élő reformátusoknak azonban nagy szó, különösen, ha figyelembe vesszük, hogy a jubileumi évszám csupán az egyházközösség önálló időszakára utal. Pilisvörösváron a református közösség története valójában több mint 70 esztendőre tekint vissza – amint azt Balogh Sándor, a gyülekezet lelkipásztora történeti összefoglalójában elmondotta.

Az ünneplők zsúfolásig megtöltötték a templomot, sok meghívott vendég vett részt az ünnepségen: lelkészek, más felekezetek képviselői, községi elöljárók, a templomtervező mérnök, Botzheim István és a gyülekezet más támogatói. Visszaemlékezését elmondta a gyülekezet első önálló lelkészének özvegye, Margittai Józsefné nagytiszteletű asszony. A jubiláló gyülekezetet köszöntötték a testvéregyházak képviselői, a helyi római katolikus gyülekezet küldötte, Riskó János, korábbi gyülekezeti lelkész és Pilisvörösvár valamint Pilisszentiván polgármestere is. Az ünnepi istentisztelet végeztével a résztvevőket a gyülekezet asszonyai szendviccsel, süteménnyel látták vendégül.

Az ünnepségen elhangzott a gyülekezet történetéről szóló áttekintés. Ennek rövidített részleteit ajánljuk a kedves Olvasó figyelmébe, amelyből a Vörösváron élő reformátusokat jobban megismerheti az, aki keveset tud róluk.

**50 esztendővel ezelőtt,** 1946. októberében a Pilisvörösváron, Pilisszentivánon, Pilisszántón, Pilisszentkereszten, Pilisborosjenőn, Ürömön és Solymáron letelepedett reformátusok közös elhatározásból önálló missziói egyházat szerveztek Piliskörnyéki Református Missziói Egyház néven, pilisvörösvári központtal.

**Az 1946. előtti évekből** reánk maradt iratokból azonban arról is értesülhetünk, hogy már sokkal korábban is éltek itt hitüket ápoló református eleink. A jegyzőkönyv így idézi fel a korabeli eseményeket: „1924. évben Pilisvörösváron Istenről áthatva megindult egy kis csapat, hogy magának utat törjön Isten igéjéhez közelebb férni. Az 1924. év pünkösdvasárnapján délelőtt Csontos Béla, óbudai református segédlelkész Pilisvörösvárra, az állami elemi iskolában istentiszteletet tartott úrvacsoraosztással egybekötve a megjelent nagyszámú protestáns hívők gyülekezetét.” Ettől kezdve 1932-ig Óbuda, majd 1941-ig Újpest főkegyházaként működött a maroknyi református közösség.

Ezekben az évtizedekben a református lelkek száma, a közösség összetétele állandóan változó volt, hiszen a Mária Terézia kora óta sváb falu római katolikus lakói mellett csak az ide betelepülő bányászok közül kerültek ki reformátusok. Ők azonban a bánya munkásigényének megfelelően költöztek ide és vándoroltak el, így néha 200 főlé emelkedett, majd 60 alá süllyedt a református hívek száma. A kis főkegyház a nehéz körülmények ellenére is szépen fejlődött, elsősorban a hitélet vonalán. A háború előtt a gyülekezet egyre komolyabban foglalkozott a templomépítés szándékával, de a bánya bezárása és a háború kitörése következtében a hívek száma ismét jelentősen lecsökkent. Az anyagi feltételek is teljesen megsemmisültek: a templomépítésre gyűjtött pénz elértéktelenedett, a vásárolt telek elveszett. De a megmaradt hívek ügyét, a sok áldozattal járó munka lelki gyümölcsseit Isten nem hagyta elveszni. A háború utáni újabb letelepülési hullámban a reformátusok száma gyorsan gyarapodott, és az önálló egyház megalakítása az itt élő, összesen 514 református lélek számára már égető szükségé vált.

**1946. szeptemberében** kimondták az önálló missziói anyaegyházzá való szervezést: **Piliskörnyéki Missziói Egyház** néven, Pilisvörösvár központtal. A gyülekezet első önálló, kinevezett lelkésze, Nóbik József (később névváltoztatás után Margittai József) az első istentiszteletet 1946. október 27-én tartotta, és Isten igéjét az alábbi ige alapján hirdette: „...*Kelj föl, egýél, mert eröd felett való út áll előtted!*...” (I. Kir. 19,1-8.)

Ekkor valósult meg a gyülekezet régi vágya, hogy helyben lakó lelkészüket legyen, akinek javadalmaszáról azonban csak igen nehezen és szűkösen tudtak gondoskodni. Margittai József, volt nagyszalontai hitoktató lelkész, majd tábori lelkész Isten irányító akaratát látta új feladatában. Itt azonban még sem istentiszteleti hely, sem lelkészlakás nem volt. Évek múltával alakult ki a lelkészlakás a helyben működő bánya jóvoltából, tekintettel arra, hogy a bánya alkalmazottai közül igen sokakat szolgált a református lelkipánczozás és hitoktatás.

Küzdelmes és sok akadállyal nehezített úton igyekezett a gyülekezet és lelkésze állandó istentiszteleti helyet kialakítani a missziói egyház több községében is. Kezdetben iskolai termekben tartották az istentiszteleteket és a vasárnapi iskolát. Pilisvörösváron 1947-ben kapta meg a gyülekezet, állami kiutalás által az akkor romos, de ma is álló Árpád utcai kis házat azzal az

ígérettel, hogy alkalomadtán központi helyen jobb állapotúra cserélik. Ez azonban soha nem történt meg, hanem számtalan különböző állami segélykérelem visszautasítása után ennek elvétele is fenyegetett. Szinte a semmiből indulva kezdett neki a gyülekezet a csaknem összeomló épület rendbehozatalának. Az 1949-ben mégis elnyert államsegélyen kívül gyűjtőíveken folyt be pénz, melyekhez más vallású testvéreink is hozzájárultak. A Pilisszentiváni Kőszénbánya használt fát adományozott toronyépítés céljaira. Családok adakoztak a templompadok elkészítésére, az ő nevük máig is olvasható kis táblákon a padok támláján. Állami adományként 1 métermázsas harangércet is kapott a gyülekezet, így **1950. június 25-én** harangszó hívogatta a **templomszentelő istentiszteletre** a híveket. Margittai József ünnepi beszámolójában így emlékezik meg: „*Isten segítségével végre elkészíthetjük kis templomunkat, Övé legyen érte a hála és a dicsőség! Jól tudjuk, kívül is belül is igen egyszerű ez a hajlék, de nekünk mégis nagyon kedves, s minden dőnnél értékesebb, hiszen sok-sok imádságunkat, könnyűnkét, munkánkat építettük bele. Legyen ez valóban Isten háza, a mi templomunk! Benne sok erőt, vigaszt nyerünk a további életküzdésünknek!*”



Az ünneplő gyülekezet

S az életküzdés valóban folytatódott. Pilisszentivánról, Pilisszántóról és Pilisszentkeresztről átjártak a hívek Vörösvárra a templomba. A többi községbe azonban a lelkész ment el het közben hittanórákat tartani, családokat látogatni, énekkarokat szervezni, ünnepélyekre készülni, vasárnap pedig istentiszteleteket tartani. Fagyban és hőségben, hóban és szélben egyaránt elindult híveikhez kerékpáron vagy gyalog, és akár sítalpon is. Isten kegyelméből a közösségek gyarapodtak az elkövetkező évtizedekben.

Margittai József 26 éves áldozatos és kitartó munkáját, amelyben felesége és felnövekvő gyermekei is hűségesen mellette álltak és segítettek, Isten úgy áldotta meg, hogy a gyülekezet számban és léleken egyaránt megerősödött. Csuka Tamás és felesége, Borsos István, majd dr. Sütő István lelkipásztorok gondozták a gyülekezetet a következő hét évben.

**Az 1970-es években** már rá kellett ébrednie a gyülekezetnek, hogy az annak idején lélekemelő közös erőfeszítéssel létrehozott kis templom bizony nagyon meggyengült. Többféle elgondolás alakult ki, de anyagi erők híján a legegyszerűbb felújítási munkák is elérhetetlennek tunktek. Ebben a reménytelen helyzetben érkezett Pilisvörösvárra az első segélyadomány hollandiai református testvéreinktől. Új templom építése a kor politikai körülményei közt lehetetlennek

látszott, mégis egyre többet kezdtek erről beszélni. Terv is készült, de az engedélyeztetés akadályai miatt az építkezés nem kezdődhetett meg. 1979-ben, Riskó János és felesége került a gyülekezet élére, és mit sem törődve a korábbi kudarcokkal ismét új, sőt nagyobb templom építését tűzték ki célul. Az újabb tervek Botzheim István és felesége készítették el. A gyülekezet körében már korábban megindult adakozás az új tervek láttán fölerősödött. A hollandiai 't Harde-i gyülekezet komolyabb összeget ajánlott fel segítségül. A nem kért anyagi segély érkezésében a gyülekezet Isten megerősítő akaratát látta, és az építkezéshez 1981 májusában hozzákezdtek. **1981. június 28-án** megsokszorozott örömmel gyűltek össze ünnepi istentiszteletre az **új templom alapkövének elhelyezésére**. Az év végére már a templomfalakra koszorú került. 1983-84-ben megépült a torony. Említésre méltó egy fiatal presbiter lélegzetelállító és bátor erőfeszítése, amely által a csillag fölkerült a csúcsra. A csillagos mintázatú templomkapu a szóbeszéd szerint a templomszentelést megelőző hajnalon készült el és került a helyére. **11 évvel ezelőtt, 1985. október 13-án** **templomszentelő istentiszteletet** tartott az ünneplő gyülekezet. Idén, 1996-ban a templom több mint egy évtizedes főnnállásról is Isten iránti hálával emlékezünk meg.

**Az 1992. év** a gyülekezet önállóadásának következő jelentős állomás: missziói egyházközségből **önálló anyaegyházközséggé alakult**. Három hozzátartozó szórványtelepülése: Pilisszentiván, Pilisszántó és Pilisszentkereszt. Az anyaegyházzá alakult gyülekezet első önálló lelkészválasztása során Balogh Sándor lelkipásztort hívta meg.

Pilisvörösváron és szórvényaiban 380 református családról tudunk, akikkel rendszeres kapcsolatot tartunk fenn körleveleink révén és egyre bővülő körben látogatás által is. Ezek közül 262 család él Pilisvörösváron, 115 család Pilisszentivánon, 8 család Pilisszántón és 1 család Pilisszentkereszten. Sajnos a rendszeres templomlátogatók száma ennél jóval kevesebb, hiába igyekszünk a hívogatás többféle mód-

ján megszólítani ritkán látott híveinket. Akadályt jelent azonban a reformátusok nyilvántartásában, hogy az 1989-es politikai rendszerváltás óta üzletiesebbé és változékonyabbá vált világunkban az emberek többet mozognak, költözködnek. A gyülekezet tagjai közt is évről évre sok az elköltöző és a betelepülőként felbukkanó. Ez a közösségek kialakulását is nehezíti, főleg a fiatalabb generációban, de még inkább feltűnik a közös hagyományok hiánya. Gyülekezetünkben alig akad olyan, akinek Pilisvörösvár a szülőfaluja. Sokan az Alföld és a Tiszántúl református vidékeiről érkeztek, és a közelmúltban Erdélyből áttelepülők közül is vannak, akik gyülekezetünkben találnak lelki otthonra.

A falut évszázadok óta római katolikus svábok lakják, a köztük élő magyar reformátuság kisebbség. A két felekezet lelkészei között azonban mindig testvéri kapcsolat élt, és időről időre szerveznek közös gyülekezet összejöveteleket. **A gyülekezet életén meglátzó isteni áldásokért hálátelt szívvel dicsérjük Urunkat!**



**A református templomban minden vasárnap 3/4 11 órakor tartunk istentiszteletet. Az Isten igéje és a református közösség iránt érdeklődőket szeretettel hívjuk és várjuk.**

Balogh Sándor



## Az ülésteremből jelentjük



**November 25-i** ülésén a képviselő-testület elfogadta a Közigazgatási Hivatal törvényességi észrevételei alapján átdolgozott helyi lakásrendeletet.

Több határozat született az önkormányzati intézmények működésével kapcsolatban. A képviselők határoztak a Muttnyánszky Ádám Szakképző Iskola intézményvezetői pályázatának kiírásáról, mivel az iskola igazgatójának, Hargita Péternek vezetői megbízatása 1997-ben lejár.

A Községi Ház igazgatói állására beérkezett pályázatok elbírálására egy kilenc tagú bizottság alakult.

A képviselők egyetértettek azzal, hogy 1997. január 1-jétől egy gazdasági vezetővel és két konyhavezetővel önálló intézményként működjön a gimnázium és a Rákóczi úti óvoda konyhája. A döntést gazdaságossági szempontok indokolták.

A kormány által a közalkalmazottak számára november hónapban egyszeri juttatásként biztosított pénzösszegekről úgy határoztak, hogy azt az intézmények között egységesen, létszámarányosan kell szétosztani.

A képviselők hozzájárultak ahhoz, hogy a Templom Téri Általános Iskola a dologi kiadások terhére átcsoportosíthatson 1,5 millió forint személyi jellegű juttatást. Az összeget az iskola tartós bérre nem kötheti le.

A képviselő-testület jóváhagyását adta a Pilisvörösvár városá nyilvánítását kezdeményező pályázat benyújtásához. A pályázat előkészítésével *Dalosi Molnár Ilona* településfejlesztési tanácsnokot hatalmazta fel.

A Sikari patika által használt épület (Fő út 124.) bérleti díját 1996. november 20-tól 140 000 Ft/hó összegben állapították meg. A gyógyszerár korábban (egy éven át) díjtalanul vehette igénybe az önkormányzati tulajdonban lévő épületet.

Módosításra került a Napos Oldal Szociális Otthon alapító okirata. Az otthon tevékenységi körébe bekerült az otthoni szakápolás is.

**A december 9-i** rendkívüli ülésén a képviselők a következő témákban döntöttek:

A 70 éven felüli idős korúak 600 Ft értékű ajándékutalványt kapnak karácsonyra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat javaslatát figyelembe véve a gerstetteni partnerkapcsolat pilisvörösvári megerősítésére 1997. május 1-3-át jelölték ki.

A „Kulturális Alapítvány a Pilisvörösváron Élő Német Nemzetiségért” elnevezésű

alapítvány kuratóriumának tagjaivá az alábbi személyeket választották meg: Sax László, Lukács Gáborné, Holicska Sándorné, Mirk Gábor, Krupp László.

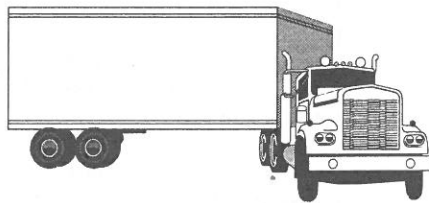
Elfogadták a Pilisi-medence Kistérségi Érdekegyeztető Tanácsának (Kréta) alapszabályát. A Kréta célja a Pilisi-medence önkormányzati tevékenységének összehangolása, a közös önkormányzati érdekek folyamatos képviselete, a települések összehangolt fejlesztése, a különböző alapellátási szakterületeket, művelődést és kultúrát érintő együttműködés, közös területfejlesztési programok kialakítása.

A képviselők határoztak az 1998 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú telek pályázat útján történő elidegenítéséről. (A telek határos az Elmű Rt. tulajdonában lévő 2000 hrsz-ú telekkel. A két telek egybefüggő területet alkot. Az Elmű értékesíteni kívánja az egész területet, mivel a két ingatlan együtt előnyösebben adható el. Az előzetes tárgyalások alapján az Önkormányzat a tulajdonában lévő 1234 m<sup>2</sup> belterületi ingatlanért 3,7 mFt-ot kapna.) Az értékesítés feltételül szabták, hogy az új tulajdonos a területen környezetszennyezéssel járó, zajos ipari tevékenységet nem folytathat.

A képviselők a piac' bérleti díját március 1-jétől havi 40 ezer forintról 50 ezer Ft-ra emelték. A bérleti díjat a Hivatalnak minden év február 15-ig felül kell vizsgálnia.

Határozat született az állandó jellegű épületekkel elfoglalt közterületek értékesítéséről. Az Önkormányzat kizárólag az épülettel elfoglalt területrészeket adja el a felépítmények tulajdonosainak, 4000 Ft/m<sup>2</sup> áron.

A képviselők hozzájárultak ahhoz, hogy a Hivatal a Liegl Kft-vel határozatlan időre, három hónapos felmondási idő kikötésével szerződés kössön a Közésgondnokság területén vámszolgálati hely biztosítására.



A katolikus egyház részére a kápolnák felújítására 300 000 Ft támogatást szavaztak meg az 1996. évi általános tartalék terhére.

Egyetértettek azzal, hogy a Hősök tere-Iskola utca csatlakozásánál a Szennyvízcsatorna-társulat érdekeltségi területén négy ingatlan-tulajdonos a társulat tagjává válhasson, az azzal járó jogokkal és köteleességekkel. A társulatba a jelenleg érvényes feltételek mellett lehet belépni, de a leendő tagoknak írásban nyilatkozniuk kell, hogy az érdekeltségi hozzájárulás összegében beálló változás esetén a különbözőzetet az esedékességkor megfizetik.

A képviselők a tűzoltószertár fűtésének leválasztására 350 000 Ft-ot szavaztak meg az általános tartalék terhére.

Zárt ülés keretében a képviselő-testület döntött a jegyzői pályázatokról. A döntés szerint a jegyzői állást az elkövetkezendő időkben *Miron Lajosné* fogja betölteni.

## A Német Nemzetiségi Önkormányzat üléséről jelentjük

A Német Nemzetiségi Önkormányzat december 5-i ülésén döntött a nemzetiségi egyesületek második félévi támogatásáról. 1996 első félévében az öt nemzetiségi egyesület mind-egyike 100 ezer forint szabad felhasználású támogatásban részesült. A második félévi támogatás a következőképpen alakul: a kórus és a fúvószenekar 100-100 ezer forintot kap a karnagyi tiszteletdíjakra, a táncsoport ugyanennyit csizmavásárlásra, a Gradus Egyesület 50 ezer forintot szemléltetőeszközök és játékok vásárlására, és végül a Heimatrein 50 ezer forintot szabad felhasználásra.

A képviselők egyetértettek abban, hogy 1997-re ki kell alakítani a támogatások új rendszerét. Az ülésen hozott határozat szerint jövőre megszűnik a fix összegű támogatás, és ezentúl nem egyesületeket, hanem rendezvényeket fognak támogatni. Az egyes rendezvényekre pályázatot írnak ki, amelyre a nemzetiségi egyesületek közösen is pályázhatnak. Az önkormányzatnak az a célja az új rendszer bevezetésével, hogy színvonalasabb programok jöjjenek létre, és az egyesületek jobban együttműködjenek a nemzetiségi kultúra ápolásában, értékeink, hagyományaink megőrzésében. Próbaképpen pályázatot írnak ki a farsangi bála és a farsangtemetésre 50, ill. 100 ezer Ft összegekre. Amennyiben az új rendszer beválik, hasonlóképpen fogják megpályáztatni a május 1-jei és az augusztus 20-ai rendezvényeket, valamint ősszel a szüreti bált. A rendezvények pályáztatására 1 millió Ft-ot különítették el 1997 évre. Az új rendszer bevezetéséről kikérik az egyesületek véleményét is.

Az önkormányzat a nemzetiségi oktatást nyújtó iskolák számára egy-egy videorecordert vásárol. Az iskolák kizárólag a német nyelvoktatás céljára használhatják fel az eszközöket. A Gradus óvodát 50 ezer forint támogatásban részesítik, amely összegből az óvoda játékokat vásárolhat. A római katolikus egyházközség számára 50 ezer forint támogatást nyújtanak kápolnafelújításra.

A képviselők a gerstetteni partnerkapcsolat vörösvári megerősítésének időpontjául 1997. május 1-3-át javasolták.

Az önkormányzat tiltakozását fejezte ki amiatt, hogy a jegyzői pályázat elbírálására alakult ad hoc bizottságba nem hívták meg. Tiltakozásukat eljuttatták a községi önkormányzati képviselőkhez. Ezt a képviselők nem vették figyelembe. Ezért a Német Nemzetiségi Önkormányzat felhatalmazta *Müller János* elnököt, hogy ismételt tiltakozzék az ellen, hogy nem ismerhették meg a pályázók személyét.

## Üljünk le egy szóra

Grószné Krupp Erzsébet  
polgármesterrel



– Miron Lajosné személyében ismét van jegyzője Vörösvárnak. Megtudhatnánk valami közelebbit a jegyzőválasztás körülményeiről, a kiválasztás szempontjairól is?

– Pályázati kiírásunkra 14 pályamunka érkezett. A bírálóbizottság a pályázati anyagokat értékelve öt pályázót tartott érdemesnek szóbeli meghallgatásra. Ebből az ötből négyen jelentek meg a bizottság előtt, akik közül ketten minden szempontból megfeleltek az elvárásoknak, értendő ez alatt a megfelelő iskolai végzettség, szaktudás, szakmai gyakorlat, jó fellépés, határozottság. A két jelölt közül a képviselő-testület választotta ki személyes meghallgatásuk után Miron Lajosnét.

– Szempont volt-e a jegyző személyének kiválasztásakor, hogy ne legyen vörösvári?

– Egyáltalán nem. Ennek nem is lett volna értelme, a 14 pályázó között ugyanis nem volt egyetlen egy vörösvári származású sem.

– Meg van-e elégedve a döntéssel?

– A pályázat során mindkét jelöltet személyesen is megismertem, és rátermettnek tartottam őket a munkára. Elégedett vagyok a döntéssel.

– A képviselő-testület elfogadta a módosított lakásrendeletet. Miben változott ez a korábbihoz képest?

– A korábbi változatban több indokolatlanul szigorú, a törvény kereteit meghaladó megszorítás és feltétel volt. Megkötöttük például, hogy kinek nem adhatja el a leendő tulajdonos a lakást, ez egyértelműen törvénytört volt. Ezt és az ehhez hasonló pontokat ki kellett vennünk a rendelet szövegéből. Ennek köszönhetően többek között a fizetési feltételek is kedvezőbbé váltak. Aki a részletfizetést választja, annak nem a kamatos kamatot – ez is törvénytört lenne –, hanem csak a mindenkori banki kamatot lehet felszámítani.

– A képviselő-testület jóváhagyását adta a Pilisvörösvár városá nyilvánítását kezdeményező pályázat elkészítéséhez és benyújtásához. Az nyilvánvaló, hogy Vörösvár presztízse, tekintélye jelentősen nőne ezáltal a Pilisi-medencében. De vajon járna-e anyagi előnyökkel is a városi cím elnyerése?

– A sok közül elég ha csak egyet említek: a kisvárosok 1870 ft/fő állami közművelődési normatívát kapnak. Ez Vörösvár esetében azt jelentené, hogy a jelenleg kapott állami támogatáson felül évi 22 millió forintot (!) kapnánk, amit közművelődésre, oktatásra és sportra költethetnénk.

– Van-e esélyünk a pályázat megnyerésére?

– Minden feltételünk megvan ahhoz, hogy jó eséllyel vegyünk részt a pályázaton, gondolok itt az infrastruktúrára, fejlett intézményi rendszerünkre és az egyesületi életre. Sokkal kedvezőtlenebb adottságú települések is pályáznak. Hozzáteszem, egyáltalán nem szégyen az, ha egy falu bead egy pályázatot, és abban az évben még nem lesz város. A lényeg az, hogy a fejlődés iránya adva legyen.

– Nem vész-e el Vörösvár sajátos arculata a várossá válással?

– Nem hiszem, hogy az arculatunkat elveszíténénk azáltal, hogy minden eddigi tevékenységünket magasabb szinten tudnánk folytatni.

– Beléptünk a Krétába is. Mik az előnyei annak, hogy tagja vagyunk ennek a tizenegy pilisi községet összefogó érdekszövetségnek?

– A településfejlesztési és -rendezési törvény, amelyet nyáron fogadott el az országgyűlés, megyei területfejlesztési tanácsokat állított fel. Ezekbe természetesen nem delegálhat minden egyes település egy-egy képviselőt, így a Pest megyei területfejlesztési tanácsban sem képviselheti magát Pilisvörösvár. A Krétának azonban megvan az esélye arra, hogy bekerüljön ide, mivel nem egy falut, hanem egy egész térséget képvisel. A megyei koncepció ismeretében az éves döntéseknél és a pénzosztásnál így érvényesíteni tudnánk a Pilisi-medence, és ezen belül Vörösvár érdekeit. A Kréta számtalan lehetőséget teremt az összefogásra, az együttgondolkodásra. Az egész Pilisi-medence érdeke a közbiztonság javítása, a vörösvári rendőrség bővítése, a 10-es út okozta problémák megoldása, vagy az oktatás fejlesztése.

– Úgy tudom, pályázni is könnyebb lesz közösen, mint településként.

– Egy térségi érdekeket érvényesítő pályázat mindig nagyobb támogatásra számíthat, mint a szűkebb érdekeket megjelenítő települési pályázatok. Arról nem is beszélve, hogy regionális jellegű témákban nincs is értelme településként pályázni.

– Az elmúlt időszak egyik legizgalmasabb témája volt a TIGÁZ-részvények eladása, ami 53 millió forint bevételhez juttatná az Önkormányzatot. Sikerült-e már eladni a részvényeket?

– Sajnos mind a mai napig egyetlen Önkormányzat sem kapta meg a részvényeit. Sem letéti igazolás, sem részvényjegy formájában.

– Elterjedtek olyan hírek, hogy a részvényeket esetleg létszámárányosan fogják szétszítani a települések között. A kistelepüléseket ez hátrányosan érintené. Vörösvár jól vagy rosszul járna ebben az esetben?

– Hivatalosan nem kaptunk erről értesítést, mindenesetre ebben az esetben mi is sokkal hátrányosabb helyzetbe kerülnénk, mintha vagyonaarányosan, azaz a teljes vagyon 40%-a után kapnánk meg a részvényeinket. Számom-

ra teljesen egyértelmű, hogy a nagyvárosok lobbynak, hiszen nekik a létszámárányos elosztás lenne a kedvezőbb.

– Mennyi veszteség érné ezáltal a falut?

– Erre vonatkozó számításaink nincsenek, de tartok tőle, hogy jóval kevesebb részvényhez jutnánk így. A különbség akár 10-20 millió forint is lehet.

– Novemberben örömmel számoltunk be arról, hogy folytatódik az útépítés a faluban. Megkötötték-e már a szerződést a Strabaggal?

– Még nem, de ez napokon belül várható. Azért lenne jó még ebben az évben szerződni velük, mert akkor még az ideai árakkal tudnánk kalkulálni.

– A falugyűlésen az egyik lakó szóvá tette, hogy a vörösvári postahivatal nyitva tartása nem veszi figyelembe a Budapestre bejárók igényeit. Történt-e intézkedés ez ügyben?

– A falugyűlést követően levélben fordultam a postahivatal vezetőjéhez, és kértem, hogy lakossági igény alapján vizsgálja meg a nyitva tartás meghosszabbításának lehetőségét. Legnagyobb meglepetésemre a posta vezetője válaszelevelében arról tájékoztattott, hogy ez év áprilistól kezdve meghosszabbított nyitvatartással dolgoznak, azaz nem délután négyig, hanem ötig tartanak nyitva. Egy októberi vizsgálat szerint a lakosság azonban nem él ezzel a lehetőséggel, így 1997. január 2-tól ismét visszaállnak az eredeti rendre. Nagyon szomorúnak tartom, hogy a meghosszabbított nyitva tartásról csak a posta tudott, a lakosságot, akik a szolgáltatást igénybe vették volna, elfelejtették tájékoztatni. Így nem is volt várható más eredmény.

– Karácsony közeledvén szép, színes dobozok lengenek a község háza előtt álló fenyőfán. Ön mint a község polgármestere szíve szerint milyen ajándékokat tenne a fa alá, mivel lepné meg a község polgárait?

– Szeretnék egy olyan költségvetést, amelynek alapján az oktatási intézmények nem éreznék úgy, hogy az igényeik nincsenek száz százalékosan kielégítve. Szeretném, ha a beruházásaink igen rövid idő alatt megvalósulnának, hogy egy évben ne csak 30 millió forintot tudjunk útépítésre költeni. Szeretném, ha az emberek életkörülményei javulni kezdenének, az ország kilábalna nehéz helyzetéből, s végre egy felfelé ívelő szakaszba jutnánk.

F. A.

### HIRDETÉMÉNY

Értesítjük Tisztelt Ügyfeleinket, hogy az ünnepek miatt a Polgármesteri Hivatal december 20-án (pénteken) 8-13 óráig tart nyitva.

December 23-án, 24-én, 27-én, 30-án és 31-én a Polgármesteri Hivatal zárva tart. E napokon sürgős anyakönyvi ügyekben *Tasnádi Tamásné* anyakönyvvezető elérhető naponta 8-12 óra között az Ady E. u. 10. sz. alatt, a 330-131-es telefonszámon.

Polgármesteri Hivatal



## Csőd, talajvíz, csökkenő cél-támogatás... mégis folytatódik a csatornaépítés

Interjú Keszleri József alpolgármesterrel, a Csatornatársulat új elnökével

– Elnök úr, a megválasztása óta eltelt több mint két hónap bizonyára elegendő volt ahhoz, hogy felmérje a helyzetet, hogy tájékozódjék a Csatornatársulat ügyeiben, és számba vegye a tennivalókat...

– Nekem most elsősorban nem a csatorna-beruházás múltjával, nem az építkezés során elkövetett hibákkal kell foglalkoznom, hanem a jelenleg és a következő időszak teendőivel, a csatornaépítés sikeres befejezésével. Hadd mondjak mégis egy-két szót az elmúlt időszak problémáiról, mivel ezek nagymértékben meghatározzák a jelen tennivalóit is. Az építkezés folyamán rengeteg konfliktus támadt a Csatornatársulat és a kivitelező vállalat, a pomázi székhelyű KDVT között. A vállalat vezetői folyton újabb és újabb követelésekkel álltak elő, amiket a társulat nem volt hajlandó teljesíteni. Ennek az lett a vége, hogy a kivitelező egyszerűen levonult az építési területről, anélkül hogy eleget tett volna szerződésben foglalt kötelezettségének, 17,4 km csatorna megépítésének.

– Hány kilométer hibádzik?

– 3,8 km csatorna megépítésével maradt adós a kivitelező, amelynek anyagköltségét – és ez szerintem igen rossz döntés volt a Társulat részéről – előlegként felvette. Ez több millió forintot tesz ki. A helyzetet súlyosbította, hogy a cég időközben csődöt jelentett. Jelenleg felszámolási eljárás alatt áll, reméljük, sikerül a pénzünk egy részét visszaszereznünk.

– Aki a Szent Erzsébet utcában jár, tapasztalhatja, hogy a csatornaépítés folytatódik. Melyik rész épül most, és ki a kivitelező?

– Az I. ütem utolsó, 4,2 kilométeres szakaszának kivitelezése kezdődött meg. Ez az eredeti tervek felüli, ún. „túlszervezett” rész. Az erre kiírt építési pályázatot a Strabag Hungária Kft. nyerte meg. Sajnos az építés lassan halad előre, problémát jelent ugyanis egyes szakaszokon a talajvíz megjelenése. A kivitelező azonban tisztességes és kifogástalan munkát végez. Szerintem azért is volt jó döntés a pályázók közül a Strabagot választani, mert a csatorna elkészülte után az utakat is ugyanez a cég fogja megépíteni, így érdeke, hogy rendes munkát végezzen. Megjegyzem, a talajvízre hivatkozva megpróbálta megemelni az árat, mi azonban nem álltunk kötélnél. Megmondtuk, hogy nem tudunk több pénzt adni, csak amennyit a szerződésben rögzítettünk.

– Nyilván az építési költségek ma már magasabbak, mint korábban, amikor 55 ezer forint elegendő volt ahhoz, hogy valaki belépjen a Csatornatársulatba. Ki fogja fizetni a különbséget, a „túlszervezett” rész lakói vagy az Önkormányzat?

– Természetesen az Önkormányzat. Hozzáteszem, hogy nemcsak a kivitelezési költségek jelentős mértékű növekedésével kell számolnunk, hanem ezzel párhuzamosan az állami cél támogatás csökkenésével is, ami a korábbi 50%-kal szemben most csak 30%.

– Mikor készül el ez a szakasz?

– A Szent Erzsébet utca és a Kisfaludy utca csatornázása várhatóan 1997 nyarára, a második rész (Csokonai utca, Fő út egy szakasza, Petőfi Sándor utca egy szakasza, Szőlőkert utca, Szőlőkert köz, Eperjesi utca, Csobánkai út) – reményeim szerint, a terveknek megfelelően – 1997. decemberére készül el. Ezt követi 1998-ban a Petőfi Sándor utca hátralévő részének befejezése és a Gárdonyi utca csatornázása. Ennek a végső határideje 1998. június 30-a lenne. Mi azonban szeretnénk ezt előbbre hozni, hiszen minél később fejeződik be az építkezés, annál magasabbak lesznek a kivitelezési költségek.

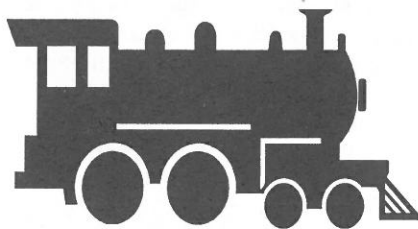
– És mikor fog megépülni az elmaradt 3,8 kilométeres csatornaszakasz?

– Sajnos ebben a kérdésben nem tudok nyilatkozni, természetesen mi mindent megtehetünk annak érdekében, hogy minél előbb megoldjuk a problémákat és befejezzük az építkezést.

F. A.

## Hírek röviden

100 évvel ezelőtt, 1896. november 3-án adták át a forgalomnak a Budapest–Esztergom vasútvonal teljes hosszát. (Az első vonatok 1895. november 17-én indultak, de még csak Óbudáig közlekedtek.) A centenárium alkalmából ünnepi szerelvényt indított a MÁV a Nyugati pályaudvarról Esztergomba. A gőzös vontatta szerelvényen a vasútvonal mentén fekvő települések polgármesterei is helyet foglaltak. A vonatot minden állomáson ünnepélyes fogadtatásban részesítették. Vörösváron a zeneiskola zenekara térzenét adott a jubileumi szerelvény tiszteletére. A végállomáson, Esztergomban emléktáblát lepleztek le az évforduló alkalmából.



November 17-én kigyulladt és részben leégett az épülőfélben lévő Braun Raktárarúháza. Az anyagi kár meghaladja a 10 millió forintot. Személyi sérülés szerencsére nem történt. A tüzeset okait szakértők vizsgálják.

November 30-án tartotta évzáró taggyűlését Pilisvörösvár legnagyobb taglétszámú egyesülete a Nyugdíjas Klub. A Községi Ház színháztermében a klubtagok és a megjelent vendégek előtt Krammer Jánosné, az egyesü-

let elnöke számolt be egyéves tevékenységéről, majd azokat a klubtagokat köszöntöttek, akik 50 évvel ezelőtt kötöttek házasságot. A köszöntők utáni műsorban fellépett a Templom Téri Általános Iskola Népi Tánccsoportja és a pilisszántói szlovák nemzetiségi tánc- és énekegyüttes. A műsor után kezdődött a zenés mulatság, amelyen (mint mindig) most is Bilik Pál zenekara húzta a talpalávalót.



December 1-jén a Német Nemzetiségi Táncegyüttes részt vett a Szekszárdon megrendezett XII. Országos Német Nemzetiségi Tánccsoporthívulón. A fesztivál korábban kétévénként Sopronban került megrendezésre. 1988-ban az együttes harmadikban is elnyerte a legjobb együttesnek, koreográfiának és kísérőzenekarnak járó kupát, így az végleg a birtokukban maradt. Legközelebb 1993-ban Veszprémben rendeztek hasonló táncostálkozót, ezen azonban nem tudtak részt venni, mivel éppen külföldön vendég szerepeltek. A december eleji szekszárdi fesztiválon ismét szép sikert ért el az együttes. Wenczl József „Emlékképek” című koreográfiáját adták elő, mint mindig, ezúttal is a Bravi Buam kíséretében. A zsűri 28 táncegyüttes produkcióját megtekintve a következő döntést hozta: a legjobb koreográfiáért járó díjat Wenczl Józsefnek, a legjobb kísérőzenekarnak járó díjat a Bravi Buamnak ítélte oda, az együttes a vaskútiak mögött a 2. helyen végzett.

December 3-án, 10-én és 17-én a Községi Házban „Adventi beszélgetések” címmel Reisz P. Pál az Esztergomi Ferences Gimnázium igazgatója tartott előadássorozatot a Magyar Katolikus Püspöki Kar „Igazságosabb és testvériesebb világot!” címmel megjelent körleveléről. Az előadássorozatot a Polgári Szövetség szervezte.

December 7-én a Kertbarát Kör a Községi Könyvtárban vacsorával egybekötött évzáró közgyűlést tartott.

December 7-én jótékonyági Mikulás-bált rendeztek a Községi Házban a II. sz. Napköziotthonos Óvoda gyermekei javára. A bálon a Schwäbische Jungs és a Lustige Spatzen szórakoztatta a megjelent vendégeket.

December 8-án a Templom Téri Általános Iskola tánccsoportja gálaműsort rendezett a Községi Ház színháztermében.

## Hozzászólás a „Vörösvári történet”-hez

Ma – úgy tetszik – a nemzetiségi politikában Magyarországon minden rendben van. A nyugati német nyelvterületről ideérkező vendégek (különösen a hivatalos küldött-ségek) csodálatukat és elismerésüket fejezik ki, hogy az itt élő nemzetiségek teljesen szabadon beszélhetik nyelvüket és ápolhatják saját kultúrájukat.

De ha ezt a „csodálatos” állapotot megvizsgáljuk, és kicsit a múltba is visszatekintünk, akkor egészen mást állapíthatunk meg.

A liberális magyar nemesség vezetőit, Kossuthot, Eötvöst, Wesselényit még az a liberalizmus szellemében fogant gondolat és elképzelés vezette, hogy az általános polgári jogok megadása meg fogja oldani a nemzetiségi kérdést. Széchenyi, aki a nemzeti eszme megvalósítása legfőbb eszközének az anyagi jólét és az általános műveltségi színvonal emelését tartotta, az 1942. november 27-i akadémiai beszédében óva intett az erőszakos magyarosítástól. A liberális magyar nemesség az 1844. évi II. törvénycikkkel államnyelvvé tette a magyar nyelvet, de más nyelvet nem akart elismerni, csak a magyart. Szintizta nemzetiségi vidékek közigazgatására, bíraskodására, iskoláira, egyházaira rá akarta erőszakolni a magyar nyelvet. Az Eötvös-féle népoktatási törvénynek, az 1868. évi XXXVIII. törvénycikknek durva megsértését okozták az akkori erőszakos magyarosítások.

Az 1919. április 29-én megjelent LXXVII. sz. rendelet 1. paragrafusával világosan leszögezte a Tanácsköztársaság nemzetiségi politikájának alapelvét: „Az elnyomás egyik fajtája a nem magyar anyanyelvűeknek nemzetiségi elnyomása.” Egy egykori miniszter szerint: „Ez az ország klasszikus példája volt a nemzetiségi elnyomásnak...”

Gróf Tisza István a következőket mondta a képviselőházban: „Képzelmek el, képviselőtársaim, hogy mi történik, amikor a frontról hazair egy fiú, aki, miután az iskolában csak magyarul tanult, magyarul ír az apjának, de miután az apa csak németül tud, kénytelen tolmácsot hívni, hogy megértse fia levelét.

A helyzet a két világháború között sem javult. Az erős magyarosítások tovább folytatódtak, s egyre kevesebben tanulták az anyanyelvet, s így lassan, de biztosan „megoldottnak” gondolták a nemzetiségi kérdést. Akkoriban a szlovákokat tótoknak, a románokat oláhoknak, a németeket sváboknak nevezték, hogy ezekkel a pejoratív szavakkal lenézésüket és megvetésüket fejezzék ki. A lenézésnek azonban sokkal mélyebbre ható társadalmi követ-

kezménye lett, mint a durva elnyomásnak, mely „csupán” fizikai félelmet váltott ki az emberekből. A többségi uralkodó nemzet részéről megnyilvánuló lenézés fokozatosan ásta alá a magyarországi nemzetiségek társadalmi tudatát és számolta fel identitásukat. Ennek következménye lett az a kényszerképzet, hogy a társadalmi felemelkedés és a magyarságba való asszimiláció elválaszthatatlan egymástól. Súlyos szavak ezek egy etnikai kisebbség identitásvesztéséről és kieroszakolt asszimilációjáról. Ez az erőszakolt sovinszta magyarosítás a statisztikában is jelentkezett. Míg 1880-ban 6 404 070, addig 1910-ben már 9 944 627 a magyarok száma.

Az I. világháború után a nemzetiségek már mindenüket elvesztették, többek közt értelmiségüket, az értük szót emelő politikusaikat... A tendencia igen hasonlatos a 1945 utáni szlovákiai és romániai helyzethez: a magyar nyelvű oktatás fokozatos megszüntetése, az egynyelvű és egyszokású nemzeti állam megteremtése a cél.

1946-ban 60 ezer asszonyt és leányt a Szovjetunió bányáiba hurcoltak, és még ugyanebben az évben közel 200 000 német férfit, nőt és gyermeket vagonba rakva kollektív büntetésként kizavartak az országból. Lehet, hogy ezek 10%-a vétett a magyar haza ellen, de miért kellett a többi 90%-ot ilyen kegyetlenül megbüntetni? Akik pedig ittfőn maradtak, azok hosszú éveken át már meg sem mertek szólalni németül. A félelem, a rettegés miatt az egész ország német nemzetisége elvesztette identitását.

Ma ugyan minden nemzetiségnek megvan a lehetősége nemzeti kultúrájának ápolására és megőrzésére, de ez a lehetőség már elkésett.

Az a tendencia, mely Magyarországon közel 150 évvel ezelőtt alakult ki, az akkori magyarosító szándék most visszaüt. Szlovákiában 1950. és 1978 között 233 magyar iskola szűnt meg, s így lassan, de biztosan elveszti a szlovákiai magyarság a szellemei utánpótlását, korcsosul a nyelv, s a nyelv elvesztésével megszűnik a nemzetiség.

Romániában ugyanez a tendencia.

És mit mond erről az UNESCO?

„A nyelvi és kulturális identitás olyan kincs, mely mozgósítja az emberiség önmegvalósításának lehetőségeit... a különféle kulturális identitások elismerése, bárhol is létezzenek egymás mellett, a különböző hagyományok, a kulturális pluralizmus lényegét jelentik.”

A többségi nemzet asszimilációs törekvése még ma is megvan, igaz, csak burkolt formában, de ez még veszélyesebb. A legnagyobb veszélyt mégis honfitársaink „pálfordulása” jelenti.

Fogarasy-Fetter Mihály

## Személyes történelmünk

### Egy „csupa rongy” ing forradalmat csinál

„A parasztemberek kötényt vettek fel vasárnap is, szép fényes Rumburger kötényt, amit mán-gorolni kellett, s amire rá volt hímezve a gazda monogramja. Sokan, főként az idősebbek, ebben jártak a kocsmába is. Télen Nick Mátyás csak felöltötte a *Jangelt*, a meleg félkabátot, úgy szaladt át törzshelyére. Első télikabátját, egy asztragánprémmel díszített szép darabot, a harmincas évek derekán vette magának; úgy nézett ki benne, mint egy földesúr. Külön kötény és egy durvább vastag ing szolgált az istállóban, s ez a szakadozott ruhadarab eleve-nen él Nick Teréz emlékezetében:

*Emlékszem, még nem volt téesz, a Rákosi időben volt ez, jött egy újságíró a faluba, hogy írjon a magyar paraszt sorsáról, és a tanács-ról a papához küldték. Zsidó ember lehetett, mert németül beszélt a papával, erős arca volt, púpos orra, jól megtermett ember, ma is felis-merném, ha látánám. És a papa éppen akkor jött ki az istállóból, németül beszéltek végig, azt mondta az újságíró, ő azért jött, hogy megírja, hogyan él a magyar paraszt. És a papa kérdezte, az igazságra kíváncsi-e, és azt válaszolta, hogy igen, és akkor a papa felemel-te a karját, az a szakadozott ing volt rajta, és azt mondta „lauter Fetzen” csupa rongy, így él a magyar paraszt. És a papa elmesélte a beadásokat, hogy milyen terhek vannak a paraszton. Megmutatta a makkot, amit a szántóaktól vásárolt; látja, ezzel kell etetnem a disznókat. Hát akkor miből él, kérdezte az az újságíró, abból, hogy három lányom van, a vejeim a bányában dolgoznak, meg a gyárban, tisztviselők, és én a fiamat is gazdának szántam, aranykalászos gazdatanfolyamra küldtem, és nézze, ő is a gyárba ment, gyári nap-számos lett, és az ő pénzükből tudunk megélni, így tudjuk teljesíteni a leadást. Akkor azt mondta az újságíró, ez nem jó így. És most mi lesz, kérdezte a papa. Ne féljen, mondta az újságíró, amit nekem mondott, az nem fog megjelenni, az kettőnk között marad, de azért én el fogom mesélni Pesten néhány embernek, amit én itt magától hallottam, hogy hogyan is él valójában a magyar paraszt. Ez '54-ben vagy '55-ben volt, én bent takarítottam, és hallottam az egész beszélgetést, és ahogy a papa fölemelte a hangját, én egyre csak füleltem, egyre lassabban pucoltam az ablakot. És egy évre rá jött a forradalom, akkor azt mondtam, papa, nem maga idézte elő a forradalmat, hogy az az újságíró tovább mesélte Pesten, amit maga mondott neki, hogy hogyan is él a magyar paraszt?... Ugyan, menj már, mondta a papa, még hogy én okoztam a forradalmat!”*

(Váradi Mónika: Vörösvári történet)



## Bál a nyelvoktatás technikájáért

A templom téri német nemzetiségi nyelvet oktató, informatika-testnevelés tagozatú általános iskola jótékonyági bált rendezett 1996. november 9-én 20 órákor a Közösségi Házban.

A rendezvény célja a német nemzetiségi nyelvoktatás szemléltető eszközeinek felújítása, korszerűsítése volt.

A cél megvalósítására az iskola tantestülete és szülői munkaközössége közösen szervezte a jótékonyági bált. Az előkészítés során meghirdettük a bált az iskola dolgozói részére, faluszerke plakátokat helyeztünk el, meghívót küldtünk szülőknek, önkormányzati képviselőknek... A meghívót a kábeltévében is megjelentettük. A szülői munkaközösség tagjai, az iskola tanárai elkezdtek árulni a belépőjegyeket, gyűjtötték a tombola-felajánlásokat.

Köszönetet mondunk segítőknek: Pörtlé Herbai Agnestról ingyen megkaptuk a Közösségi Házat; az Ungarndeutsche Jungs együttes tagjai és vezetője, Braun Gyula úr felajánlották ingyenes szereplésüket; Nick György úr, a Fetter étterem tulajdonosa a bál büfé bevételének tiszta jövedelmét adományozta jótékonyági célra; Halmschlager Antal úr ingyen juttatta a debrecenit, virslit, szendvicsalapanyagot; Nick Mátyás úr pogácsát, péksüteményt, zsúrkenyeret adott ingyen.

A fenti támogatások mellett nagy összegű adománnyal segítette Mirk József úr és a Grand-Ács Kft. Sokan jegyvásárlással, mások pénzbeli adománnyal támogatták rendezvényünket.

Köszönetet mondunk fent megnevezett támogatóinknak, köszönjük a segítséget a szervezők és az iskola tanulói nevében.

A bált Gordos Dénes igazgató úr nyitotta meg, Grósné Krupp Erzsébet polgármester asszony (a bál fővédnöke) köszöntötte a vendégeket. Ezután a Templom Téri Általános Iskola népi táncegyüttesének nyitótáncával (a táncot betanította: Szilvási Tiborné) elkezdődött a szórakozás, a mulatság, tánc, buli..., ami reggel 4 óráig tartott.

Bálunk díszvendége volt Obersovszky Gyula, az 1956-os forradalom harcosa, halál-

ra ítelt költő. Vendégeink között köszönthettük Szerényi Józsefet és Vigh Kristóf zeneszerzőt.

A nagy-nagy vigalom, mulatozás közepette kerültek kisorsolásra a felajánlott tombola-tárgyak.

Köszönetet mondunk minden tombolatárgyat felajánló, bálunk sikeréért ezáltal is sokat tevő támogatóknak:

Romel Kft., Üveg-kristály ajándékbolt, Kálózi Gusztávné, Szintai papírbolt, Fantázia ruházati bolt, Vörösvár cipőbolt, Rein Ferenc „1001 árucikk” boltja, Tóth Gábor lakásfelszerelési boltja, Banai Katalin bórdíszműves, Olistar Kft., Varga Tiborné látszerész, Molnár Sándor - Varázskő Kft., Gondola pizzeria, Koller Ferenc elektroműszerész, Sárközi László díszálat-kereskedő, Pilisvörösvár és Vidéke Takarékszövetkezet, Bizinger István, Müller papírbolt, JSM ékszerbolt, Gazdakör vendéglő, Amigosoft, Steckl József, Benyovszki kereskedőház, Fetter női fodrászat-kosmetika, Sramli söröző, Mátrai Mátyás, Feldhoffer Jánosné háztartási boltja, Fák-ko Kft., Kriszák virág-ajándékbolt, Kinka Józsefné videotékája, Mutyányszy Ádám Szakképző Iskola, Pfeiffer Zoltán, Mirkbau Kft., Pilisvörösvár Nagyközség Önkormányzata, Terranova Kft., Liget ABC, Hasenfratzné, Sodró Erika, Silanus Kft., Tarapo virág-ajándék, Balázs László, Elixír drogéria, Pevdi Pilisszentiván, Strack Józsefné, Zsábó butik, Sváb pékség, Wippenhauser cukrászda, Klimczák Tiborné horgász-cikk-kereskedő, Babra-Luszi Kft., Gödrösné, Vigh Ferenc - Vasporta, Schaffer Ferenc cukrász, Halmi vendégház, Gold vendéglő, Denk Józsefné, Manhertz István, Marlok Endre hangszerész, Áprily György, Kontra György, Feingold ékszerüzlet, Áprili cipőbolt, Wieszt borozó, Baksa Istvánné - „Krisztina” esküvőruha-kölcsönző, Kerék butik, Schreck István, Banajit - bórdíszműves, Kerékpárbolt, Szépségszalon (Szabadság út), Fodrászat (Fő út), Ceglédi Tibor, Szabadság úti cukrászda, Braun Jánosné, Breier András.

Köszönjük az SZMK tagjainak, a Templom Téri Általános Iskola dolgozóinak és minden önkéntes segítőknek a munkáját.

Köszönjük Bolláné Bognár Margitnak, Marlokné Angeli Mártának, Szabóné Kimmel Otíliaának, Kalmár Ildikónak önzetlen segítségét.

A bál összes bevétele: 461 806 Ft.

Gordos Dénes igazgató  
Koós Ferenc igazgatóhelyettes

## Hírek a Templom Téri Általános Iskolából

A Budakeszin 1996. október 8-án rendezett vonzaskörzeti megyei futóversenyen az iskola tanulói a következő eredményeket érték el:

Csapatverseny:

I. helyezést ért el a VII. osztályos fiú csapat  
II. helyezést ért el a VI. osztályos fiú csapat  
III. helyezést ért el a V. oszt. leány csapat  
IV. helyezést ért el a VI. oszt. leány csapat  
Évfolyamonkénti egyéni versenyben elért eredmények:

I. helyezést szerzett Fehér Gergely 7. b

I. helyezést szerzett Vörös János 3. c

II. helyezést szerzett Kovács Péter 6. c

III. helyezést szerzett Horváth Lajos 6. b

Öt csapat részvételével rendezett kosárlabdatornán 1996. november 10-én Budakeszin az iskola csapata I. helyezést szerzett, megelőzve Százhalombatta, Kiskunlacháza, Szödliget és Budakeszi csapatát. Három csapat részvételével rendezett kosárlabdatornán 1996. november 17-én Szödligeten az iskola csapata I. helyezést ért el, megelőzve Szödliget és Budakeszi csapatát.

Az iskola 7-8. osztályos tanulóinak 1996. október 31-én, illetve november 5-én rendhagyó földrajz-, illetve történelemórát tartottak Budapesten. Először a planetáriumban nézték meg a „Földről a csillagokig” c. műsort, majd virágot helyeztek el a rákoskeresztúri temető 301-es parcellájában az '56-os hősök síremlékén. A három hatodik osztály szintén rendhagyó biológia- és történelemórán vett részt. Az állatkerti séta után került sor a Nemzeti Múzeumban a millicentenáriumi kiállítás és a koronázási jelvények megtekintésére (1996. november 12-én). 1996. október 21-én Obersovszky Gyula rendhagyó történelemórán elevenítette fel '56-os élményeit a 8. osztályos tanulóknak és a tanároknak.

Az elmúlt tanévhez hasonlóan az idén is 120 tanuló vesz részt a József Attila Színház bérletes előadásain. A tanulók az idén a „Volpone”, a „Csupa balláb” és „A kölyök” című darabokat fogják megtekinteni. 1996. október 27-én a VIII. c és a VII. a osztály tanulói szüleikkel együtt (50 fő) a Madách Színházban megtekintették a „Hegedűs a háztetön” c. előadást. Az alsó tagozatos tanulók (34 fő) a Közösségi Házban bemutatandó négy színelőadásra vásároltak bérletet.

Az országos Varga Tamás matematika-verseny feladatait iskolánk 21 tanulója (VII-VIII. osztályosok) oldotta meg 1996. november 11-én. A továbbjutáshoz, a megyei versenyen való induláshoz szükséges pontszámot Wippenhauser Zoltán VIII. a osztályos tanuló érte el.

Az Észak-Pest Megyei Matematikai Tehetségfejlesztő Központ levelező matematikaversenyére 10 tanuló nevezett, a II. forduló feladatait teljesítették.

A TITOK Oktatásszervező Bt. által szervezett Arany János magyar nyelvi levelező verseny második fordulójába jutott 12 tanuló.

Az Alma Mater Oktatási Központ (Hódmezővásárhely) által szervezett magyar irodalom, magyar nyelvtan levelező versenyre 3 tanuló nevezett.



A TIT Budapesti Ismeretterjesztő Társulat levelező versenyeire az iskolából 22 tanuló nevezett.

A PEPSZI által szervezett levelező versenyekre (német, matematika, magyar helyesírási verseny) 8 tanuló jelentkezett.

A Gyermekékeztetési Alapítvány által szervezett levelező versenyekre 21 tanuló nevezett.

A TITOK Oktatásszervező Bt. által szervezett integrált feladatmegoldó versenyre egy csapat nevezett a III. évfolyamból.

A Pilisi-medence közbiztonságáért szervezett versenyen (1996. szeptember 7.), az iskola tanulói nagy számban vettek részt, és sok előkelő helyezést szereztek.

## Együtt Európával Európaért!

A Német Nemzetiségi Általános Iskola diákjainak részvétele az AIR POLLUTION PROJECT EUROPE programban



„Ti most egy nagy európai projektben vesztek részt, 13 más ország iskoláival. Többek között Lengyelország, Skócia, Svédország, Finnország, Dánia, Norvégia tanulói fognak együtt dolgozni ezen a projekten az iskola falain kívül.” E szavakkal kezdődik Knut T. Smedsvig projektvezető levele, mellyel iskolánk tanulóit köszöntötte abból az alkalomból, hogy jelentkezünk erre a nemzetközi környezetvédelmi feladatra.

Az Európai Levegőszennyeződési Projektet öt évvel ezelőtt indította el a Norvég Természetvédelmi Társaság. Magyarországon a program megvalósításához a Művelődési és Köznevelési Minisztérium és a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium nyújt segítséget. Idén a „Savas eső és zuzmó program” kerül megvalósításra. E program együtteshez csatlakozott a Vásár téri iskola. A projekt indításaként diákjaink angol nyelven mutatták be községünket, iskolánkat és az itt folyó munkát norvég iskolásoknak. (Azóta izgatottan várjuk, hogy a projektben részt vevő országok közül honnan kap iskolánk testvériskolát.)

A program keretében tanulóink rendszeresen mérik a csapadék mennyiségét; meghatározzák kémhatását, azaz pH-értékét. A kapott értékeket elemzik.

Sajnos a mért adatok azt bizonyították, hogy a csapadék községünk területén is savas kémhatású! Szerencsére csak csekély mértékben.

Vizsgáltuk a levegő kén-dioxid tartalmát is. Ehhez a természet saját „kénjelzőit”, a zuzmókat használtuk fel. Földünkön több mint húszezer zuzmófajta él. S mivel a táplálékukat közvetlenül a levegőből és az esőből szívják fel, ezért a növények közül elsőként pusztulnak el a savas esőtől és a levegőben lévő kén-től!

Örömmel állapítottuk meg, hogy sok más iparosított területtel szemben községünk nem tartozik a „zuzmósivatagok” közé! Már a faluban is felfedeztünk zuzmófajokat, tehát a levegő kén-dioxid koncentrációja kisebb mint  $170 \mu\text{g}/\text{m}^3$ . A falu határában olyan fajokat találtunk, melyek  $150\text{--}125 \mu\text{g}/\text{m}^3$  kén-dioxidot viselnek el, tehát a levegő kén-dioxid tartalma a külső területeken kisebb. Az első leveles zuzmófajt az Iluska-forrásnál lelték az 5. osztályos tanulók. Itt a kén-dioxid koncentráció már csak  $60 \mu\text{g}/\text{m}^3$  körüli. Sajnos bokros zuzmófajokkal a környéken nem találkozunk. Ebből azt a szomorú következtetést kellett levonnunk, hogy Pilisvörösvár környékén a kén-dioxid tartalom mindenhol nagyobb mint  $50 \mu\text{g}/\text{m}^3$ .

Az adatokat továbbítottuk Norvégiába. A Norvég Természetvédelmi Társaság az eredményeket összegyűjti, és a Norvég Meteorológiai Intézet, valamint a GRID-Arendal segítségével minden évben kiadja könyv és térkép formájában. Így iskolánk tanulói is hozzájárulnak ahhoz, hogy részletes légszennyezettségi felmérés készülhessen Európában.

Kutasi Jánosné  
a biológia szakkör vezetője

## A Vásár téri iskola hírei

**Hetrovics Marcell** 5. a osztályos tanuló egy Bécsben megrendezett nemzetközi tornászbajnokságon II. helyezést ért el.

**Lampel András** országos asztalitenisz versenyen a harmadik helyet szerezte meg.

Az iskola által megrendezett területi asztalitenisz-bajnokságon **Glasz Daniella** 7. a osztályos tanuló III. helyezést ért el.

**Klucsó Nóra** 4. a osztályos tanuló a Pilisi-medence szavalóversenyen korosztályában a harmadik lett.

A Magyar Rádió Napközben című műsora foglalkozott a Vásár téri iskolában folyó szelektív hulladékgyűjtéssel. A műsorban megszólaltak a hulladékgyűjtésben aktívan résztvevő tanulók közül is néhányan.

Az iskola csatlakozott a légi mentőszolgálat javára indult „Fillérgyűjtő akció”-hoz. Az akciót a Vöröskereszt indította.

„Ha szeretet nincs bennem, mit sem érek”

## Pilisi-medence szavalóverseny

A költészet szerelmesei immár másodízben adhattak randevút egymásnak a Muttnyánszky Ádám Szakképző Iskola által november 21-én rendezett Pilisi-medence szavalóversenyen. A verseny szervezői most is Pál apostol fenti szavait választották jelmondatul. A négy korosztályban zajló verseny zsűrijében helyet foglalt *Grószné Krupp Erzsébet* polgármester, *Marnó János*, *Déry Tibor* és *József Attila* díjas költő, *Rák Kati* színművész, a Fővárosi Operettszínház tagja, *Tihanyi Péter* színművész és *Szauer Mártonné* a Napos Oldal Szociális Otthon munkatársa. A zsűri elnöke *Knoll István* volt, aki a Nyugdíjasok és Idősek „Életet az Éveknek” Országos Szövetségének elnöke.

A versenyzőket és a megjelent vendégeket *Hargita Péter* iskolaigazgató köszöntötte.

A legfiatalabbak versenyében *Radnai Klára* pilisszentiváni tanuló bizonyult a legjobbnak, aki *Rónai György Szamarak* című versét adta elő. (További helyezések: II. *Újházi Márton*, III. *Klucsó Nóra*)

A 7-8.-os korcsoport versenyében megosztott első díjat adott ki a zsűri. *Tallér Zsuzsanna Szabó Lőrinc Lóci* óriás lesz című versét mondta, *Feldhoffer Zsuzsanna*, a Templom téri iskola tanulója *Vörösmarty Mihály Csongor* és *Tünde* című drámájából adta elő az Éj monológját. (További helyezések: II. *Pongó Gabriella*, III. *Magyar Melinda*.)

A legszínvonalasabb szavalatokat a középső iskolás korosztály versenyén hallhattuk. Az első helyezést *Dali Emese Katalin*, a dorogi gimnázium tanulója érte el, aki megdöbbentően hitelesen, drámai erővel, sokunk számára emlékezetesen adta elő *Márai Sándor Halotti beszédét*. Kiemelendő a második helyezett *Balázs László* versmondása is, aki tavaly még a pilisszentiváni általános iskolát képviselte, jelenleg az Esztergomi Ferences Gimnázium tanulója. Tőle *Kányádi Sándor Fától fáig* című versét hallhatta a közönség. Szintén második lett *Solt Éva*, ő *József Attilától* választott verset.

Az idős korosztály versenyének eredményei: I. *Mihályfi Béláné* (Napos Oldal), II. *Sári Lászlóné* (Bp., II. ker. Életet az Éveknek Klub), III. *Mihály Andrásné* (Bp., Derüs Alkony Klub).

Azok számára, akik az eredményhirdetés után a kései időpont ellenére is kitartottak, maradandó élményt jelentett *Földes László (Hobó)*, aki *József Attila*-estjéből adott elő részleteket.

Köszönjük a versenyzőknek a színvonalas versenyt, a zsűrinek a bölcs döntéseket, a szervezőknek a zökkenőmentes lebonyolítást, a szponzoroknak az anyagi támogatást.

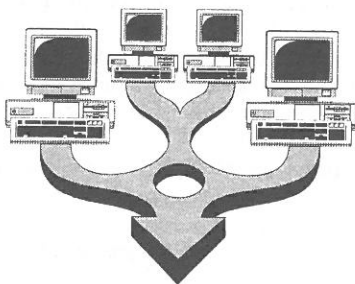
F. A.



## AZ INFORMÁCIÓS SZUPERSZTRÁDÁN

### A gimnázium rákapcsolódott az Internetre

Az Amigosoft „karácsonyi ajándékaként” a gimnázium – a vörösvári intézmények közül elsőként – rákapcsolódott az Internetre. Mostanában nagyon sokat hallunk erről az új, XX. század végi kommunikációs és technikai csodáról, mégis meglehetősen keveset tudunk róla. *Botzheim Balázst* az Amigosoft ügyvezető igazgatóját a rendszer lényegéről, előnyeiről és a cégük által nyújtott szolgáltatásokról kérdeztem.



#### – Tulajdonképpen mi az Internet?

– Az Internet nem más, mint egy világméretű számítógépes hálózat, amelyben óriási mennyiségű információ halmozódott fel és kering folyamatosan. Az Interneten pillanatok alatt hozzá lehet férni a keresett információkhoz. Nagy előnye a hálózat használatának, hogy *helyi díjú telefonálással* (!) – ami hétköznapi csúcsidejében is maximum 5 Ft/perc – el lehet érni egy, a világ bármely pontján lévő számítógépet. Amikor innen, Vörösvárról kezdeményezek egy hívást, akkor ez a hívás eljut egy számítógépközpontba, egy Internet-szolgáltatóhoz, ez esetünkben a Datanet. A szolgáltató vállalja, hogy az általam keresett információt megtalálандó összekapcsol egy számítógéppel, legyen az bárhol is a világon. Ha én azt írom be például címként, hogy Whitehous (Fehér Ház), akkor megpróbál kapcsolatot teremteni az én számítógémem és a Fehér Házban elhelyezett számítógépközpont között. Ez mindössze néhány pillanatig tart. Az Internet-szolgáltatás akkor lehet biztos és gyors, ha folyamatos digitális kapcsolatot tudunk teremteni a számítógépek között. A 26-os körzetben a MATÁV mostanra tudta biztosítani ezt. Nem rézkábelen, hanem optikai kábelen tartjuk a kapcsolatot a budapesti szerverrel, a Datanet központi számítógéppel. Megjegyzem, ez az első olyan rendszer Magyarországon, amely teljesen digitális. A kapcsolódás sebessége 33,6 kbit/sec.

#### – Milyen kapcsolatban áll az Amigosoft a Datanettel?

– Az Amigosoft franchise partneri szerződést kötött a Datanettel. A franchise partnerség azt jelenti, hogy van valakinek egy nagy ötlete, viszont nincs elég embere, kapacitása, hogy azt világszinten megvalósítsa. Ezért partnereket keres, akik megveszik a kizárólagos jogokat, ezzel együtt köteleességük ugyanazt a sziszte-

mát használni, mint a tulajdonos. Ez egyúttal biztosítja a szolgáltatás minőségét is. A franchise partneri szerződésünkben benne foglaltatik, hogy a 26-os körzetben az Amigosoft kizárólagos Internet-szolgáltató.

#### – Mennyibe kerül a szolgáltatás?

– Az alapdíj havi nettó 1500 Ft. Ezért a vevő kap egy belépési jogosítványt és egy elektronikus postafiókot, aminek a segítségével kommunikálhat a világ bármely részével. Az emelt díjú szolgáltatás ára 6000 Ft, aki ezt fizeti elő, jogosult az Internet összes szolgáltatását igénybe venni. Például jár neki egy ingyenes web-lap, amelyen 2 Mb nagyságig bármely információt elhelyezhet magáról az Interneten. Jelen esetben például a gimnázium elhelyezheti a web-lapján a felvételi tájékoztatóját. Ha ennél több anyagot szeretne valaki felvinni az Internetre, és rendszeresen szeretne információkat közölni, akkor egyszeri díjként 30 ezer forintot, havidíjként 5000 forintot kell fizetnie.

#### – Milyen technikai eszközök kellene ahhoz, hogy valaki a számítógépet csatlakoztatni tudja a hálózathoz?

– Kell hozzá egy fax-modem, ami összeköti a telefonvonalat a számítógéppel, és ami elég gyors. Ajánlom a 28,8 kbit/sec gyorsaságút. Kell hozzá egy legalább 486-os számítógép, minimum 8 Mb memória, legyen a gépen a 3.1-es Windows – de lehetőség szerint inkább Windows '95 –, amin futtatni lehet az Internet Explorer nevezetű programot. Ezt egyébként a Microsoft cég ingyenesen biztosítja.

#### – Ma még sokan idegenkednek az Internet használatától. Mivel lehetné őket meggyőzni?

– Havi sok ezer forintot lehet megspórolni vele. Például egy normál fax elküldésének az ideje átlagban egy perc. Ugyanennek az egyoldali dokumentumnak az elküldése Interneten keresztül 3 másodperc. Arról nem is beszélve, hogy minőségromlásról egyáltalán nem beszélhetünk, míg a hagyományos faxon küldött szöveg sokszor szinte olvashatatlan. Ami a legfontosabb: ha az Interneten keresztül küldöm el az anyagot, akkor is a helyi tarifa szerinti három másodpercet fizetem, ha Washingtonban van a címzett. Óriási költségmegtakarítás érhető így el. Kevesen tudják, hogy az Interneten lehet telefonálni is. Ha van egy barátom Washingtonban, akivel szeretnék beszélni, és nincs néhány ezer forintom egy félórás beszélgetésre, akkor felhívom a barátomat normál telefonhívással: „Légy szíves, lépj be az Internetbe, hívlak!” – és leteszem a kagylót. Ez eddig, mondjuk, száz forintba került. Ezután felvesszük a kapcsolatot az Interneten keresztül, és ha történetesen este tíz után hívom őt, félóra beszélgetésért mindössze harminc forintot fogok fizetni, mert a tarifa a helyi hívásoknak megfelelően alakul.

#### – De hogyan lehet a számítógép segítségével beszélgetni?

– Kell hozzá egy megfelelő szoftver, egy hangkártya, valamint egy mikrofon és egy hangszóró. Beeszek a számítógémem hangkártyájához csatlakoztatott mikrofonba, a hangom digitalizált formában eljut a Datanet szerveréig, innen műholdkapcsolat segítségével

vel Washingtonba egy ottani Internet-szerverbe, innen a barátom számítógépebe, ahol a hangkártya visszaalakítja a digitalizált hangot, amit ő a számítógép hangszóróján keresztül hallhat. Mindez természetesen egy pillanat alatt zajlik le, és szinte fillérékért. Nem csoda, hogy egyre többen „telefonálnak” Interneten keresztül. Sőt, rádiót is lehet vele hallgatni. Az USA-ban élő magyarok közül sokan hallgatják a hálózat segítségével a Juventus rádiót, kiváló hangminőségben, mindössze néhány centért. De hadd említsem meg azt is, hogy egyre több újságot is el lehet olvasni az Interneten, így többek között a Népszabadságot is. Az persze a jövő kérdése, hogy a hagyományos információhordozókat milyen mértékben fogja felváltani az Internet. Mindez pénzkérdés is. Az USA-ban például az Internet használatáért már senkinek sem kell fizetnie. Egyszerűbb és olcsóbb, ha valaki az újságot otthon a számítógépe monitorjáról olvassa el, mintha lemenne érte az újságoshoz, és megvenné. Magyarországon más a helyzet, ameddig a hálózat kiépítettsége el nem éri az amerikai szintet, addig az Internet használata pénzbe fog kerülni.

#### – Hallottam már olyat, hogy pesti egyetemen a diákok több millió forintot „interneteztek” össze, mert beléptek olyan programokba, amelyek használatáért fizetni kellett, ők azonban erről nem tudtak.

– A pénzes szolgáltatások esetében mindig kéri a program a felhasználó bankszámlaszámát is. Így akaratlanul nem lehet belépni pénzes szolgáltatásba. Más kérdés, ha egyszer megadja az ember a bankszámlaszámát az Interneten, akkor valóban bármire számíthat...



#### – Ha már a pénz került szóba, hadd tegyem fel a kérdést: miért éri meg az Amigosoftnak, hogy a gimnázium számára ingyenes szolgáltatást nyújtson?

– Szeretnénk, ha minél több fiatal megismerné és megkedvelné az Internetet. Később egy részük remélhetőleg előfizetőnké válik majd.

#### – Hány előfizetőre számítanak?

– Amerikában minden tizedik, Európában minden huszadik ember használja már rendszeresen az Internetet. Magyarországon természetesen még nem tartunk itt. Országos átlagban a lakosság 2%-a „Internet-fogyasztó”. A 26-os körzetben ennél is sokkal kevesebben használták ki eddig a világhálózat nyújtotta lehetőségeket. Reméljük, a nemrég átadott digitális rendszernek köszönhetően, hamarosan elérjük legalábbis az országos átlagot, és előfizetőink száma szépen fog gyarapodni.

## 5 éves a Pilisi-medence Egészségügyi Alapítvány



### Tisztelt Alapítóink, Polgártársak!

Nemzetünk, ezen belül a Pilisi-medence lakosságának egészségi állapota folyamatosan romlik. Emelkednek a megbetegedési és a halálzási arányszámok. Emellett egy elbizonytalanodott, megosztott, szegénytelenül alulfinanszírozott egészségügynek kellene – ha bírna – legyűrnie a romló tendenciát.

Térségünk jobb betegellátásáért, a megújulást szolgálva, 1991 novemberében életre hívtuk a Pilisi-medence Egészségügyi Alapítványt. Székhelyül Pilisvörösvárt, mint központi fekvésű és legnépesebb pilisi községet választottuk, ám alapítványunk a térség egészét hivatott szolgálni. E terület Piliscsaba, Pilisszántó, Csobánka, Pilisborosjenő, Üröm, Solymár, Pilisszentiván, Tinnye és Pilisjászfalu határai által körvonalazható. Alapítványunk határozatlan időre létesült, nyitott, melyhez bármikor csatlakozhatnak magyar és külföldi támogatók.

Az eltelt 5 esztendő igazolta, hogy a polgári kezdeményezéssel alulról épített alapítvány alkalmas a régió egészségügyének kezelésére: az önkormányzatokkal való kapcsolat-teremtésre, a térségben mentési feladatokat ellátó országos szervezettel (Országos Mentőszolgálat) való szakmai együttműködésre, ugyanakkor képes megszólítani a polgárt, akár egy jótékonyági bál, akár egy kiállításra invitálás alkalmából történjék is.

Mentőállomást építettünk, amit bebutoroztunk és összekötöttük a rendelőintézzettel, a környékét parkosítottuk. EKG, lélegeztető és szívritmus-szabályzó készülékek beszerzésével rohamkocsivá fejlesztettük a Mercedes típusú esetkocsit. 1996-ban előteremtettük a nappali szállító és éjszakai rohamkocsi-szolgálat bérköltségét. Támogattuk a Sürgősségi Alapellátási Centrum kiépítését, a központi ügyelet és a mentőszolgálat összevonását. Felvilágosító könyveket vásároltunk a vörösvári gimnázium könyvtárába, támogattuk a védőnők és a mozgássérültek egyesületét, valamint a polgárőrséget. Felhívjuk a figyelmet a mentésügy és az elsősegélynyújtás fontosságára, segítjük a preventív, felvilágosító munkát.

Szeretnénk vállalt feladatainkat tovább végezni, melyekhez, reméljük, a továbbiakban is megnyerjük alapítóink, a térségi települések önkormányzatainak és a velünk gondolkodó minden polgártársunk támogatását.

Melyek a legsürgetőbb, súlyát tekintve legfontosabb feladataink?

A regionális Sürgősségi Alapellátási Központ továbbfejlesztése. Az eddigi felépítmény működésének segítése. Ismert, hogy az Országos Mentőszolgálat biztosítja a központi ügyeletet. Sajnos, az „ügyeletet” személygépkocsi „elfáradt”, egy ilyen komoly feladat ellátására alkalmatlan. Szeretnénk, ha egy új Lada Nívát kaphatna az ügyelet az alapítvány jóvoltából.

Ismert, hogy a központi ügyeleti szolgálat sem létezhetne, ha 24 órán át folyamatosan nem üzemelne az orvossal kivonuló esetkocsi, azaz, ha nem létezne egy állandóan riasztható, biztos sürgősségi háttér, a 24 órás rohamkocsi. Ennek éjszakai futását, a személyzet bérét 1996-ban az önkormányzatok biztosították alapítványunkon keresztül. Mivel az OMSZ kinyilvánította, hogy 1997-ben sem képes önerőből fejleszteni, azaz a jövő évben sem tudja az éjszakai esetkocsit futtatni, ezért az önkormányzatok közérdekű áldozatkészségére a jövő évben is számítunk. Az 1997-ben várható költségigény kb. 5-5,5 millió Ft.

### Tisztelt Polgármesterek, Képviselők, Cévezetők, Polgártársaink!

Remélem, sikerült meggyőzőn Önöket céljaink jelentőségéről, ha úgy látják, alapítványunk méltó az Önök bizalmára, kérem, támogassanak bennünket.

Számlaszámunk: 11742245-20044332

Címünk: 2085 Pilisvörösvár, Fő út 188.

A legkisebb értékű támogatást is egyenlő mértékű köszönet és tisztelet illeti.

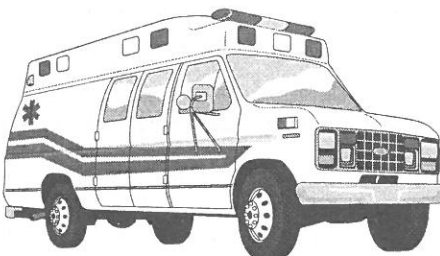
Alapítványunk közérdekű alapítvány, mely az APEH 1367360(1)1992. sz. határozata értelmében jogosult visszaigazolni az Önök által átutalt pénzüsszeget, melyet adóalapjából leírhatnak.

Köszönetemet szeretném kifejezni mindazoknak, akik anyagi, tárgyi és szellemi hozzájárulásaikkal elősegítették az alapítvány eddigi működését. Bízom abban, hogy az Önök támogatásával szakszerűbben, szervezettebben segíthetjük a rászorultakat, és korszerűbb, elérhetőbb, azaz optimálisabb sürgősségi alapellátást nyújthatunk.

Békés karácsonyt, betegségben szegényebb, egészségben gazdagabb új esztendődt kívánok Mindnyájuknak a

PIMEA kuratóriuma nevében!

Dr. Für Zoltán



## Értesítő tüdőszűrésre

Községünkben 1997. január 3-tól 21-ig lakossági tüdőszűrés lesz. A tüdőszűrés helye a Községi Ház.

Kérjük, hogy a torlódások elkerülése érdekében lehetőségeik szerint, a mellékelt területi beosztást figyelembe véve, szíveskedjenek a szűrésen megjelenni.

Figyelem! A tüdőszűrő vizsgálat alkalmas a tüdőbetegségek időben történő felismerésére.

### Fontos tudnivalók!

1. Kérjük, hogy a vizsgálaton lehetőleg munkaidőn kívül jelenjen meg!
2. Fekvőbeteg vagy járóképtelen a körzeti orvossal igazoltassa távolmaradását.
3. Aki egy éven belül volt tüdőszűrésen (pl. más helyen), kérjük, hogy annak igazolását (személyesen vagy családtagjai által) szíveskedjen bemutatni!
4. Személyi igazolványát, valamint az előző évben kapott tüdőszűrő-igazolását hozza magával!

Polgármesteri Hivatal

### A tüdőszűrés 1997. évi területi és időrendi beosztása

Délelőtt: kedd, csütörtök és péntek 8-14 óráig  
Délután: hétfő és szerda 13-19 óráig

#### Január 3., 6-7.

Akácfa u. és köz, Bocskai u., Csokonai u., Dobó u., Dugonics u., Eperjesi u., Gárdonyi u., Hunyadi u., Jókai u., Kisfaludy u., Lőcsei u., Major u., Nyár u., Ősz u., Petőfi S. u. és köz, Szőlőkert u., Szabadság u., Szondi u., Tavasz u., Vörösmarty u., Zrínyi u.

#### Január 8-10.

Árpád u., Béke u. és köz, Csobánkai u., Diófa u., Határ u., Hold u., József A. u., Károly u., Lévai u. és köz, Mária u., Madách u., Rózsa u., Szent Erzsébet u., Szent István u., Törökút u., Tövis u., Vágóhid u. és köz, Zöldfa u.

#### Január 13-15.

Attila u., Deák F. u., Fő út (páros oldal), Görgy u., Kálvária u., Kápolna u., Kandó K. u., Mátyás király u., Munkácsy u., Nagyvárad u., Órhegy u., Piliscsabai u., Pozsonyi u., Szegegy u., Szent János u., Táncsics M. u., Tó u., Tompa M. u., üdülőterület (állandó lakosok), Várhegy u., Vásár tér, Vasút u.

#### Január 16-17., 20-21.

Ady E. u., Alkotmány u., Angeli köz, Arany J. u., Bányakápolna u., Bányató u., Bartók B. u., Budai N. A. u., Csalogány köz, Erkel F. u., Fő út (páratlan oldal), Gesztenye u., Hősök tere, Honvéd u., Iskola u. és köz, Kodály Z. u., Kossuth L. u., Orgona köz, Puskin u., Solymár u. és köz, Tüzoltó u., Temető u., Tulipán u., Vájár u.



# KÉK HÍREK



## Igazgatásrendészeti ügyfélszolgálat a pilisvörösvári rendőrőrsön

December 12-én a vörösvári rendőrőrsön hivatalosan is átadták az igazgatásrendészeti ügyfélszolgálat irodáit. A vörösvári és környékbeli polgárok régi vágya teljesült ezzel, hiszen eddig, ha valakinek lejárt a személyi igazolványa vagy jogosítványa, kénytelen volt Budaörsre utazni. Rengeteg időt, pénzt és energiát takaríthatunk meg a helyben működő ügyfélszolgálattal, s remélhetőleg ez is erősíti majd a lakosságnak a rendőrségbe vetett bizalmát, ami az elmúlt években a bűnözés jelentős mértékű növekedésével gyengültni látszik. Az ünnepélyes megnyitón dr. Szabó János rendőr alezredes, a Budaörsi Rendőrkapitányság vezetője elmondta, hogy januári kinevezése óta arra törekedett, hogy az igazgatásrendészeti tevékenységet Budaörsről áthelyeztesse Vörösvárra. A megnyitóra meghívott vendégek – köztük a Pilisi-medence polgármesterei – azt is megdumálták, hogy a rendőrség vezetőinek szándékában áll az idegenrendészeti tevékenység és a nyomozati munka egy részének áthelyezése is.

Juhász József őrsparancsnok örömet fejezte ki, hogy ismét tehettek valamit a lakosság megelégedésére, nem titkolta ugyanakkor azt sem, hogy nap mint nap anyagi jellegű problémákkal kell szembenézniük, egyetlen használható gépkocsival rendelkeznek, nem jut pénz felújításra, s továbbra is létszámproblémákkal küzdenek. A rendőrség napi filléres gondjait mi sem tükrözi jobban, hogy Pénez Gábor piliszentiváni polgármester hóna alatt egy csomag írógéppapírral érkezett, amit ajándékképpen adott át az őrs parancsnokának.

E gesztusból is kitűnt, hogy a Pilisi-medence önkormányzatai igen jó viszonyt alakítottak ki a helyi rendőrséggel, és mindent megtesznek azért, hogy a lakosság biztonságérzetének fokozása érdekében a rendőrség munkáját segítsék. Piliscsabán, Pilisjászfalun és Piliszentivánon nemrégiben adták át a körzeti megbízottak új irodáit, Csabán az irodát korszerű számítógéppel is felszerelték. A pilisborosjenői polgármester annak a lehetőségét is felvetette, hogy az ottani önkormányzat hajlandó lenne a közlekedési helyzetet javítandó egy traffipaxot vásárolni a rendőrségnek. Ezt természetesen nemcsak Borosjenőn használhatnák a rendőrök, hanem máshol is bevezethetnék a veszélyes gyorsajtók megfékezésére. Grószné Krupp Erzsébet polgármester elmondta, Pilisvörösvár épületet biztosítana az őrs bővítéséhez. A legmegfelelőbbnek erre a célra a Község gondnokság épülete látszik. Az épület átadásával jelentős mértékben lehetne mérsékelni azt a 140 milliós összeget, amibe egy új rendőrségi épület felépítése kerülne.

Az ünnepélyes megnyitón megtudhattuk, hogy a rendőrség továbbra is számít a polgárok és más civil szervezetek támogatására, s anyagi gondjaik mérséklésére alapítványt hoztak létre. Az alapítvány neve: a „Pilisi-medence

Közbiztonságáért Alapítvány.” Bankszámlaszám: OTP 11742245-20052865. A Pilis-medence községeiben szolgáló rendőrök kéri a lakosság anyagi támogatását munkafeltételeik és az eredményes bűnmegelőző munka javítására. A legkisebb mértékű támogatást is köszönettel fogadják.

### Az igazgatásrendészeti ügyfélszolgálat rendje:

#### Személyi igazolvány ügyben ügyintézés:

8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup> óráig – hétfő, szerda, csütörtök  
13<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> óráig – kedd  
Földszint, 5. számú (balra az utolsó) iroda

#### Közlekedés-igazgatási ügyintézés:

(forgalmi engedély, hatósági jelzés, vezetői engedély stb.)

13<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> óráig keddi napokon  
8<sup>00</sup>-12<sup>00</sup> óráig csütörtöki napokon  
Földszint, 3. számú iroda.

F. A.

### Pilisvörösvár területéről novemberben az alábbi bejelentések érkeztek:

3 rendkívüli haláleset (1 csecsemőhalál, 1 öngyilkosság, 1 hirtelen halál)  
1 súlyos testi sértés (önbíráskodás jelleggel)  
2 könnyű testi sértés  
7 közlekedési baleset (1 súlyos, 3 könnyű sérüléssel, 3 koccanásos)  
1 tüzeset (épülő raktár)  
4 betöréses lopás  
9 hétfégi ház feltörése  
6 gépkocsifeltörés  
3 lopás  
1 besurranásos lopási kísérlet (2 fő elfogva)  
1 bejelentés talált táskáról

Úgy vélem, azok számára, akik figyelemmel kísérik a havonta közölt statisztikai adatokat, kitűnik, hogy a most kimutatott számadatok viszonylagos csökkenést, a helyzet javulását mutatják. Az előző időszakhoz képest fokozottabb körzeti megbízotti tevékenység, a polgárrséggel ennek hatására kiszélesült együttműködés, remélem, továbbra is hasonló, jó irányú elmozdulást eredményez.

Néhány szót a jövőről. December hónap második fele ünnepi időszak. Sajnos rendőri szempontból elsősorban az italozással kapcsolatos cselekmények miatt a szeretet ünnepe is sok problémával jár. Kérem önöket mérsékletességre. Aki szeszestelít fogyasztott, az ne üljön volán mögé! Adott esetben figyelmeztessük erre rokonunkat, barátunkat, ismerősünket is, és akkor valóban békés, boldog lehet ünnepeink hangulata.

A területen szolgálatot ellátó rendőrök nevében kívánok valamennyiüknek kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog újévet!

Juhász József  
rendőr százados, őrsparancsnok

### A Szakorvosi Rendelőintézet felhívása

Felhívom a munkáltatók szíves figyelmét arra, hogy 1997. január 1-jétől meg kell újítani a foglalkozás-egészségügyi ellátásról szóló szerződéseket.

Ez ügyben, kérjük, szíveskedjenek felkeresni a Szakorvosi Rendelőintézet titkárságát munkanapokon délelőtt.

Heidt Éva igazgató

## Eltávoztak

X. 28. *Tarnai János*, Vass Erzsébet férje (64 éves), Kálvária u. 39.

XI. 3. *Kara Mária*, Schäffer István felesége (45 éves), József A. u. 2/A

XI. 6. *Kozla Anna*, Papp Mihály özvegye (64 éves), Szondi u. 11.

XI. 6. *Manhertz Erzsébet*, Müller József özvegye (95 éves), Dózsa Gy. u. 58.

XI. 8. *Farkas Anna*, Farkas Miklós és Balogh Mária leánya (3 hónapos), Dugonics u. 21.

XI. 11. *Molnár József*, Wenczl Rozália férje (48 éves), Szőlőkert u. 8.

XI. 14. *Páger (Peller) Anna*, Juhász Imre felesége (68 éves), Bp., Zsák Hugó u. 8.

XI. 22. *Kheizer György* (59 éves), Bartók B. u. 16.

XI. 23. *Herner Mihály*, Toldy Györgyi férje (85 éves), Alkotmány u. 9.

XI. 24. *Belec Anna*, Lakner Jakab özvegye (85 éves), Szegfű u. 35.

XI. 25. *Kerék József*, Kerék József és Ádám Mária fia (46 éves), Budai N. A. u. 4/A

XI. 25. *Murányi László*, Scheller Mária férje (41 éves), Arany J. u. 19.

XI. 28. *Steckl Katalin*, Kondorosi Jenő özvegye (79 éves), Akácfa u. 24.

## Megérkeztek

X. 9. *Balogh Gergely*  
Balogh Tamás és Botzheim Edit fia

XI. 4. *Jónás Krisztina*  
Jónás Nándor és Balogh Rita leánya

XI. 5. *Izsák Krisztián*  
Izsák Attila és Marlok Zsuzsanna fia

XI. 5. *Peller Anett*  
Peller István és Szűcs Melinda leánya

XI. 6. *Schuck Richárd*  
Schuck László és Szax Mariann fia

XI. 15. *Probszt Benjámín*  
Probszt Péter és Fodor Krisztina fia

XI. 18. *Szauer Anett*  
Szauer József és Kálózi Ildikó leánya

XI. 21. *Guttman Viktória*  
Guttman Zsolt és Schubert Klára leánya

XI. 22. *Völgyi Csaba*  
Völgyi Tibor és Seregi Timea fia

XI. 24. *Karlovics Tamás*  
Karlovics Tivadar és Payer Judit fia

XI. 26. *Diószegi Fanni*  
Diószegi Gábor és Szax Dorottya leánya

XI. 28. *Lieber Krisztián*  
Lieber József és Albrecht Zsuzsanna fia

XI. 28. *Lieber Krisztián*  
Lieber László és Wieszt Ágnes fia

XII. 5. *Fetter Ármin*  
Fetter György és Nagy Krisztina fia

XII. 10. *Müller Alexandra*  
Müller Attila és Joó Andrea leánya

# FÓRUM

## Méltón és hitelesen?

Végtelenül sajnálom, és nagyon elszomorító dolognak tartom, hogy az október 23-i ünnepségre felvonuló gyermekeket az Önök által megfogalmazott „meghívó” „hóhérok leszár-mazottja”-ként jellemezte.

Ez a több mint háromszáz gyermek még nem értheti, hogy egyes pártok csak így tudják a kulturált politikát, a megbékélés ünnepét elképzelni. Sem ők, sem szüleik nem felelősek azért a sok igazságtalanságért, ami az utóbbi fél évszázad magyar történelmét jellemezte. Önök becsületes embereket rágalmaznak, de vélt igazságok megvédése érdekében mutassanak csak egy gyerekre vagy felnőttre azok között, akik 23-án este koszorúztak, aki felelős volt Auschwitzért, Recskért, az Andrássy vagy Sztálin útért, vagy az 1956-os forradalom leveréséért. Azok a gyermekek, felnőttek, akik tiszta szívvel, kellő méltósággal helyezték el koszorúikat a megbékélés ünnepén, nem bűnösök, hanem múltjuk áldozatai. Éppen ezért minden tisztességes vörösvári szülő és gyermek nevében vissza kell utasítanom rágalmait.

A Vörösvári Újságban megjelent „Méltón és hitelesen” című hősközlemény a tisztesség, szavahihetőség jegyében íródott Önök szerint. Végtelen örömmre szolgál, hogy személyesen nem ismerem Önöket, és mint egyszerű választónak nem is jutott osztályrészül, hogy megismerhessem azt a megváltó elitet, amelyik teljes mellszélességgel értem, vagy pár ezer egyszerű lakosért tenne valamit. Sajnos nem hallhattam a falugyűlésen jobbtó szándékú javaslataikat. Más dolog egy újság hasábjain vádaskodni, mint kiállni egy falu elé, és megvédeni érveinket. Igaz, hogy ott egyszerű emberek voltak, nincsenek teletöltve politikai kultúrával, sokszor sértő a kifejezésmódjuk, de nem hazudnak.

Sajnálatos, hogy akik Önöket tájékoztatják a falu ügyeiről, nem egészen szavahihetőek. Bírálat éri Önök által az Önkormányzatot, hogy a testületi ülésekre („ha beengedik”) nem mindig lehet bejutni. Ez szemszédett hazugság. Legalább öt esetben voltam az engem érintő témákban tartott testületi üléseken jelen, és soha senki nem utasított ki. (Ezek az ülések bárki számára látogathatók.)

Kiragadok egy másik mondatot bírálatukból: „...mint például a lakosság véleményének kikérése nélkül történt gáزرészvényeladások.” Önöket megint félretájékoztatták. Lám-lám, milyen jó lett volna becsületes ellenfélként ott lenni a falugyűlésen. Tudtommal elhangzott ott egy lakossági javaslat a gáزرészvények hasznosítására. Igaz, hogy ott nem a falu megváltóival, hanem egyszerű emberekkel volt tele a kultúrház, és az ott elhangzott javaslatra nem volt ellenetés.

Visszont van azért olyan is bírálatukban, melyben tökéletesen igazat kell adnom Önöknek. Nekem is az volt a tapasztalatom, hogy a testületi üléseken nem a legmegfelelőbb hangnemen folynak a viták, és egyes képviselők sokszor elragadtatják magukat. Sajnos ez tény,

de az is, hogy az Önök politikai kultúrával feltöltődött képviselői között is akad, akit füt az indulat.

A hatosztályos gimnázium ügyében is van alapja észrevételüknek. Nagyot hibáztak azok a testületi tagok, akik ennek zökkenőmentes lebonyolításáért voltak a felelősek. Nagy kár, hogy azok a pártok, akik képviselői ennek a bizottságnak tagjai voltak, nem adtak elég támogatást, hogy ez ne következzen be.

Ennek a lapnak a hasábjain igen sokszor bíráltam a tisztelt testületi tagokat – de nem azért, mert az Önök pártjaiból vannak többségben –, mégis mint a „politikai játéktéren” nem járatos, ha úgy tetszik, naiv választó annak a meggyőződésnek kell hogy hangot adjak, hogy ez a törvényesen megválasztott testület erényeivel, hibáival együtt a közösséget képviselő tisztességes emberekből tevődik össze, és bármely fórumon bírálni is fogom őket, de rágalmazni soha.

Tisztelt Szerkesztőség!

Az újság novemberi számában, azt hiszem, egy életre elég tájékoztatást kaptunk, mi történné, ha egyes pártok cikkei megjelenhetnének.

Igaz, hogy önök „rágalmazó, gyűlölködő írásokat nem tesznek közzé” – tisztában vagyunk vele, hogy ebben a számban elkerülhetetlen volt a megjelent írások közlése.

Megértjük, hogy a mindennapi politikát nem lehet kizárni életünkéből, de nincs szükség arra, hogy ez az újság helyt adjon a pártok közleményeinek. Van lehetőségük nézeteiket más területen kifejténi.

Az hisszük, így elkerülhetővé válik, hogy a Vörösvári Újság politikai bulvárlappá súlylyedjen.

Tisztelettel:

Tercs Miklós

## Levél Pöltiné Herbai Ágnesnek

Kedves Ági!

Tudod, hogy falunkban semmi nem marad titokban, így az sem, hogy beadad lemondásodat. Arra szeretnék kérni, változtasd meg döntésedet kedvünkért.

Nagy elismeréssel tartozunk Neked eddigi munkálkodásodért. Mindannyian emlékszünk a régi, elhanyagolt kultúrházra, a leszakadt függönyökre, a pecsétes fotelokra és szőnyegekre, a törött mosdókra, piszkos lépcsőházra. A Te kinevezéssel a Községi Ház más arculatot nyert. Szűkös anyagi körülményeidhez képest is meleg otthont teremtettél az egyesületeknek, helyet adtál a politikai pártoknak, színvonalas rendezvényeket szerveztél, gazdag programokat kínáltál, kiállításoknak adtál helyet, számos tanfolyamot indítottál.

Kezed nyomán kigyulladtak a fények, a régi függönyök tisztán a helyükre kerültek, eltűntek a pecsétes szőnyegek, a székek többé nem recsegték. A moziaterembe új padlóburkolat került, minden asztalra terítő és virág. Szinte az egyetlen intézmény, ahol a rendszeres járdatakarítás sem maradt el. Kellemes külsővel, szelíd modoroddal, 15 éves szervezői gyakorlattal, német nyelvtudásoddal megnyerted a lakosság többségét. Fáradságot nem kímélve reggeltől estig elérhető voltál,

készséggel álltál rendelkezésünkre. Amiben tudtál, segítettél, lelkesedéssel végeztél munkádat. Méltó utódot nehezen talál majd a falu.

Még egyszer arra kérünk, tedd félre sérelmeidet, ha vannak, és adjon hitet az a szeretet és ragaszkodás, mellyel a lakosság körülvesz.

Pilisvörösvár, 1996. szeptember 27.

G. Á. + nyolcvan aláírás

## Köszönet

Meghatottan köszönöm meg a vörösvári lakosok marasztaló sorait. Szívvel köszönöm segítségüket, érdeklődésüket, részvételüket a Községi Ház munkájában, ami nélkül a legjobb szándékkal sem tehettem volna semmit.

Pöltiné Herbai Ágnes

## SPORT

### Két vörösvári a serdülőválogatottban

A bajnokság első féléidejének végén az NB II. Északi csoportjában szereplő felnőtt csapatunk a hatodik helyen áll, és jó esélye van egy dobogós helyezés megszerzésére is.

Véget ért az őszi idény a kézilabda utánpótlás számára is. A Budapesti I. osztályban szereplő ifjúsági csapatunk a harmadik helyről várja a tavaszi folytatást.

A legkisebbek, az 5. osztályosokból álló csapatunk remekül szerepelt Tatabányán egy tornán, ahol óriási fölényrel, pontvesztés nélkül szerezte meg az első helyet Tatabánya, a Dunaferri, Salgótarján és Komárom csapatai előtt. A csapat vezéregyéniségei voltak: Nádor Gábor, Wieszt Károly, Virág András, Kohlhoffer Zoltán, Busai Balázs, valamint Wipfelhauser Tamás, aki egyben „a torna legjobb kapusa” címet is kiérdemelte. Jó teljesítményt nyújtott Botzheim Balázs, Szabó Sándor és Reményi Csaba is.

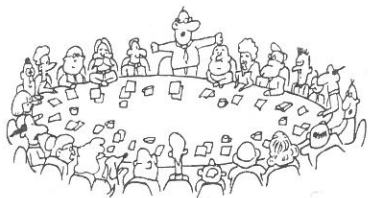
Serdülő csapatunk (15-16 évesek) az Országos Serdülő Kupában szerepel – egyelőre váltakozó sikerrel. Örvendetes hír azonban, hogy a magyar serdülő kézilabda-válogatott csehországi túrájára két játékosunk *Stéhl Csaba* és *Wieszt Zolt* is meghívást kapott. Az egész országból összesen 16 játékos utazhatott, így az a tény, hogy egy ilyen viszonylag kis egyesületből, mint a miénk, *egyszerre ketten* kerültek be korosztályuk válogatottjába, mindenképpen az itt folyó utánpótlás-nevelés színvonalát dicséri. A válogatott egyébként legyőzte Lengyelországot, de nem bírt a házigazda csehekkel. Játékosaink a magyar csapat legjobbjai közé tartoztak, összesen *14 gólt szereztek*. Ami még a dologban különleges, hogy e két tehetségünk már az óvodába is együtt járt, egy padban ülve végezték el az általános iskolát, a gimnáziumot is együtt kezdték el és most egyszerre lettek válogatottak is. Reméljük és kívánjuk nekik, hogy ez a párhuzam életükben tovább folytatódjon, akár a felnőtt válogatottságig is.

Pándi Gábor



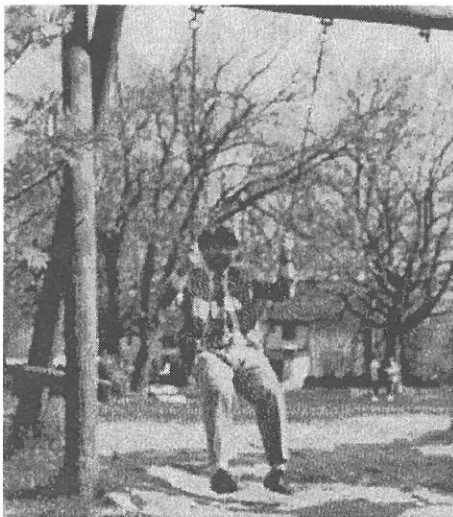
# ÉVZÁRTA ÉVZÁRTA ÉVZÁRTA ÉVZÁRTA

## Bakik és szóvirágok a képviselő-testület üléseiről



- Hallgat, mint Bálám számára.
- Olyan fecsegés van itt, mint az Ecseri téri piacon.
- Az lesz a valós, ami realizálódik.
- Egyik döbbenetből ázuhanok a másik döbbenetbe...
- Itt még az idő is megáll!
- Az intézményekkel szőrös kézzel bánunk.
- Turbóztatás történt a költségvetésnél.
- Szívd fel begyem a sok pénzt...
- Ott találkoznak a kismamák a tolókokcsival.
- Szép volt a gondolat, csak nem értettem!
- Jó lenne pontot tenni az „i” végére!
- Itt ülök, mint egy tülök.
- Nehogy abba a cipőbe essünk!
- Én is röviden beszéltem, mégis milyen keveset mondtam.
- Kérem, ne tessék engem közbeszólni!

## Egyszer fenn, máskor lenn...



Krupp László képviselő hintagyakorlata Gerstettenben

## A fele sem igaz...

Szilveszteri blődlik Vörösvárról

Mégsem szűnik meg az Objektív című közkedvelt tévéműsor. Információink szerint Grószné Krupp Erzsébet polgármester tárgyalásokat folytat Bánó András főszerkesztővel, hogy a műsort a Pilisi Kábeltévé keretében működtessék tovább a vörösvári önkormányzat

finanszírozásában. A december 16-i önkormányzati ülésen a képviselő-testület máris megszavazott 150 millió forint azonnali támogatást az Objektív számára. A műsor egyelőre hetenként egyszer jelentkezik majd a PKTV szokásos csatornáján Vörösvári Szubjektív címmel.

Megalakult a Vörösvári Könnycsatorna-társulat. A társulat létrejöttét az egyre szigorodó gazdasági körülmények tették indokolttá. A Társaság biztos abban, hogy az elkövetkezendő években akad majd elég okuk a könnyhullatásra. Példaként említették nagy testvérüket, a Szennyvízcsatorna-társulatot, amelynek tagjai évek óta siratják az anyagköltségre előre kifizetett milliókat.

Heim Márton képviselő november végén eléggé meggondolatlan módon átment a Kápolna utca egyik oldaláról a másikra abban a boldogító tudatban, hogy az már kátyúzva van. A szerencsétlen képviselő belelépett egy „nem létező kátyúba”, aminek következtében lábát törte. „Végképp kátyúba jutott a kátyúzás a Kápolna utcában!” – fakadt ki keserűen a peches képviselő.

Megkérdeztük Horváth József képviselőt: Mi a kedvenc szólása? – „Fel is út, le is út!” Kedvenc közmondása? – „Minden út Rómába vezet!” Kedvenc szlogenja? – „Útra kellünk.” Kedvenc könyve? – „Jack Kerouack: Úton” Kedvenc verseskötete? – „Radnóti: Meredek út” Kedvenc dala? – „Chris Rhea: Út a pokolba”

Oláh Imre igazgató kérelemmel fordult az Önkormányzathoz, hogy módosítsák a gimnázium alapító okiratát. Az 1997-98-as tanévben az iskolában szeretnének beindítani két-két nemzetiségi óvodai és bölcsődei csoportot, bevezetnék a nyolcosztályos gimnáziumi képzést, valamint a főiskolai és egyetemi szintű nemzetiségi tanárképzést. Az intézmény elnevezése így a következőképpen alakulna: Német Nemzetiségi Bölcsőde, Óvoda, Általános Iskola, Négy-, Hat- és Nyolcosztályos Gimnázium, Külkereskedelmi Szakközépiskola, Tanárképző Főiskola és Egyetem. A képviselők hajlanak az oktatási intézmény profiljának bővítésére, de csak akkor járulnak hozzá a változásokhoz, ha az iskolában az öt- és hétosztályos gimnáziumi képzés is megoldódik.

Kiadták Neubrandt István új könyvét, a „Nagy Pofátlanság”-ot. A 200 oldalas könyvben a szerző több mint 1500 színes diagrammal támasztja alá azon állítását, hogy a Templom téri iskolában egy gyerekre 3,5 cm krétával, a Mutyiban 4,5 cm<sup>2</sup> spongyával több jut egy évben, mint az igazgatása alatt álló Vásár téri iskolában. Pilisvörösvár Nagyközség Önkormányzatának képviselő-testülete Pulitzer-díjra terjesztette fel az izgalmas könyv íróját.

## A hatalom keze



Nikolits István országgyűlési képviselő, a titkosszolgálatokat ellenőrző tárca nélküli miniszter kezét ad Bernd Rieder gröbenzelli polgármesternek. A háttérben a gimnázium október 23-i ünnepségének díszlete: „A hatalomnak keze van, és oszt vele...” (Lapzárta után tudtuk meg, hogy a felvételt 80 évre titkosították. Hát, ami szó, az szó...)

A Templom téri iskola szeretne bekerülni a Guinness Rekordok könyvébe, mint a világ leghosszabb szövegű pecsétjének boldog tulajdonosa. Az iskola jelenlegi pecsétjén a következő olvasható:

„Templom Téri Általános Iskola, német nemzetiségi nyelvet oktató, informatika-testnevelés tagozatú iskola”. Az új bélyegzőn szeretnék feltüntetni az összes többi tantárgyat és szakkört, az iskola tanári karát, a hét vezért, Magyarország uralkodóit és kormányzóit, valamint Nobel-díjas tudósait, munkásságuk rezüméjével együtt. Az iskola tervezi a pecsét teljes szövegének CD-ROM-on való kiadását is.

Nem kívánatos személynek minősítette Pilisvörösvár Nagyközség Önkormányzata Gálvölgyi Jánost. A képviselők a neves komikus taszáriakról szóló műsorát látva határozta így. (Szegény taszáriak úgy felkapták a vizet a műsor miatt, mint a gerstetteni víztorony.) „Nehogy idetolja a képét az a komédiás, mi már eleget voltunk a TV-ben!” – indokolták döntésüket a képviselők, és egyszersmind szolidaritásukról biztosították a taszári önkormányzatot.



## KARÁCSONYI AJÁNLATUNK

FOTO  
PORST

Pilisvörösvár,  
Szabadság út 10.

Filmek, fényképezőgépek, képkidolgozás (féláron), albumok, keretek, audió termékek, kazetták, számológépek stb. kaphatók üzletünkben, ahol szeretettel várjuk vásárlóinkat.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10-18 óráig  
szombaton 8-12 óráig  
vasárnap 9-12 óráig

**Köszönjük, hogy az  
újságot árusítják:**

**Fogarasy Élelmiszerbolt**

**Foto Porst**

**Gyógyszertár**

**Havas Kiskereskedés**

**Hírlapárusok**

**Könyvesbolt**

**Községi Könyvtár**

**Krausz Mezőgazdasági Bolt**

**Liget ABC**

**Margit Minimarket**

**Német Nemz. Gimnázium**

**Pataki Élelmiszerbolt**

**Szintai Papírbolt**

**Sztinka és Mirk**

**Élelmiszerbolt**

**Vízöntő Gyógyszertár**



Piliscsaba, Egyetem u. 1.

- Ha nyugodt, kellemes erdei környezetbe vágyik,
- ha kedveli a különleges, ízletes ételeket,
- s ha mindezt elegáns és barátságos helyen szeretné megtalálni, szívesen látjuk, vendégnek várjuk Piliscsabán, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem területén lévő

## ZAKEUS ÉTTEREMBEN!

Asztalfoglalás: 06-26-375-147

Decemberi ajánlatunk:

- December 31., kedd

**Szilveszteri mulatság**

Vendég: a *My Cream formáció* szilveszteri műsorával

*Orbán Sándor, Walla Ervin, Wéber Tamás* közreműködésével

Plusz egy meglepetés éjféli *Forgács Gábor*

közreműködésével

Zenél 2000-tól a solymári Lustige Freund zenekar

Gasztrónómiai ajánlat:

2000-kor és éjfélikor óévbúcsúztató finomságok

\*\*\*

A ZAKEUS ÉTTEREM felvételre keres:  
felszolgálat, kézilányokat, mosogatót  
Jelentkezni lehet és további információ kérhető az étteremben  
Sáhy Józsefnél és Borsós Lászlónál.

## SZABÓSÁG

női, férfi- és gyermekruhák  
készítése és javítása

**Grimm Judit**

Solymár, Ifjúság u. 6. IV/15.  
a PEMŰ parkolónál  
Tel.: 06-26-360-691

Tisztelt Ügyfelek!

Tájékoztatom Önöket, hogy a  
**közjegyzői iroda**  
1996. december 24-től  
1997. január 1-jéig  
**zárva tart.**

Legközelebb 1997. január 2-án  
állunk rendelkezésükre.

Hivatali órák

hétfő-szerda: 9-12; 13-17.

kedd-csüt.: 9-12; 13-16.

péntek: 9-12 óráig.

Tel.: 06-26-332-259

Dr. Stigel Judit, közjegyző

## ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Újságunk 1997-ben is előfizethető lesz. Azok számára, akik a lapot előfizetik, a Polgármesteri Hivatal ingyenesen kézbesíti a lapot. Előfizetési postautalvány a Polgármesteri Hivatalban vagy a szerkesztőségben kérhető (telefonon is). Az éves előfizetés díja 600 Ft.

## Vörösvári Újság

Werišchwarer Zeitung

Pilisvörösvár Nagyközség Önkormányzatának közéleti havilapja / Szerkeszti a Szerkesztőbizottság

Felelős kiadó: Grószné Krupp Erzsébet / Szerkesztőbizottság: Dr. Für Zoltán, Müller János, Pöltiné Herbai Ágnes

Felelős szerkesztő: Fogarasy Attila / A szerkesztőség címe: Német Nemzetiségi Általános Iskola, Gimnázium és

Külkereskedelmi Szakközépiskola, 2085 Pilisvörösvár, Szabadság út 21. Tel./fax: 06-26-330-140

Készült Pénzes Károly nyomdájában (Solymár, Mátyás Király út 7. Tel.: 06-26-361-557, 06-30-420-049)

Nyomdai előkészítés: Fogarasy Attila